



Husqvarna®



230iB

EN	Operator's manual
ES-MX	Manual del usuario
FR-CA	Manuel d'utilisation

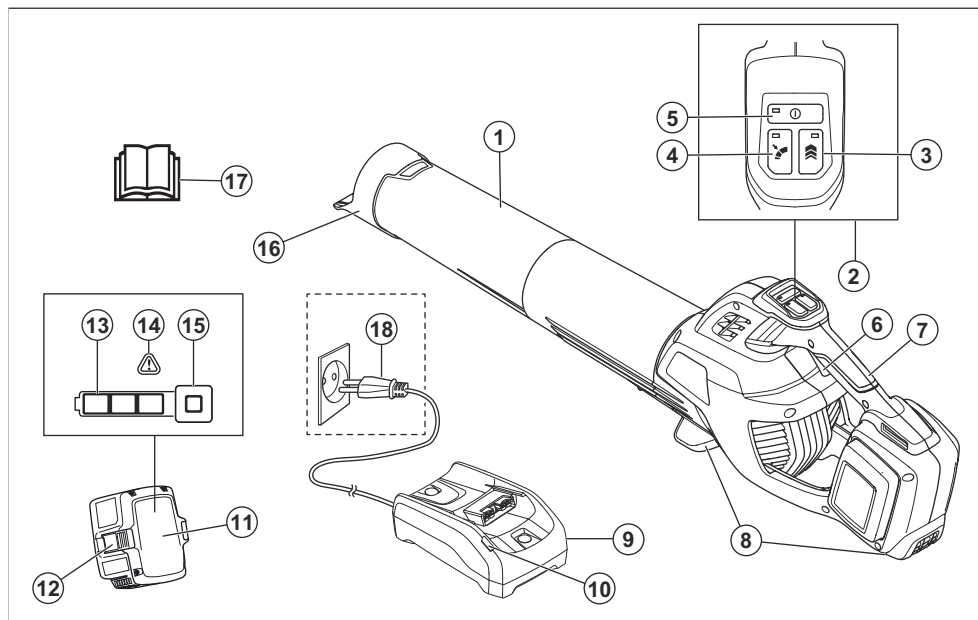
2-17
18-34
35-52

Contents

Introduction.....	2	Maintenance.....	14
Safety.....	4	Troubleshooting.....	15
Assembly.....	11	Transportation, storage and disposal.....	16
Operation.....	12	Technical data.....	17

Introduction

Product overview



- 1. Blower nozzle
- 2. Keypad
- 3. Power boost button
- 4. Cruise control: Set the optimal air flow for your work
- 5. Power button
- 6. Power trigger
- 7. Handle
- 8. Supports
- 9. Battery charger (included in the kit only)
- 10. Power and warning indicator
- 11. Battery (included in the kit only)
- 12. Battery release button
- 13. Battery status indicator
- 14. Warning indicator (error LED)
- 15. Battery indicator button
- 16. Scrapers tool

- 17. Operator's manual
- 18. Power plug

Product description

The Husqvarna 230iB is a blower model with an electric motor.

We have a policy of continuous product development and therefore reserve the right to modify the design and the appearance of the products without prior notice.

Intended use

This product is designed for blowing leaves and other debris from lawns, pathways, asphalt roads and the like.

Symbols on the product



WARNING! Risk of serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly. Read the operator's manual carefully and understand the instructions before operation of the product.



Always use approved eye protection while you operate the product.



Always use approved hearing protection while you operate the product.



Use approved protective boots and gloves. Wear long sleeves and pants.



Do not wear jewelry when you operate the product.



Keep hair above shoulders.



Do not leave, store or use in the rain or in wet conditions.



Direct current.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.

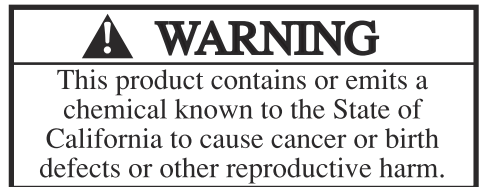


yyyy wwxxxx

The blower operator must ensure that no people or animals come closer than 15 metres. When several operators are working at the same site a safety distance of at least 15 metres must be in effect. The blower can forcibly throw objects that can bounce back. This can result in serious eye injuries if the recommended safety equipment is not used.

The rating plate shows serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

California Proposition 65



Manufacturer

Husqvarna Professional Products, Inc 9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Symbols on the battery charger



Be careful and use the product correctly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



The product agrees with the applicable EC directives.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an applicable disposal location for electrical and electronic equipment.



Use and keep the battery charger indoors only.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if

there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there

is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Read all instructions



WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

Note: Other symbols/decals on the battery charger refer to certification requirements for some commercial areas.

General machine safety warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note: Save all warnings and instructions for future reference. The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** *Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine.** *Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting.** *Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the machine in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- **The vibration emission during actual use of the machine can differ from the declared total value depending on the ways in which the machine is used.** *Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).*

Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** *The correct machine will do the*

job better and safer at the rate for which it was designed.

- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained machines.*
- **Keep cutting machines sharp and clean.** *Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*

- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Garden blower safety warnings

- Do not use the garden blower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- Wear eye protection and ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- While operating the garden blower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the garden blower when barefoot or wearing open sandals. This reduces the risk of injury to the feet.
- Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
- Keep bystanders away while operating the garden blower. Thrown debris can increase the risk of personal injury.
- Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet. Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
- Do not use the garden blower to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes. These ignition sources may increase the risk of fire.
- Do not touch the fan while still in motion. Turn off the garden blower and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan. This reduces the risk of injury from moving parts.
- When clearing jammed material or servicing the garden blower, make sure the power switch is off. Unexpected starting of the machine while clearing

jammed material or servicing may result in serious personal injury.

General power tool safety warnings



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note: Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Avoid dangerous environments. Do not use the appliance in damp or wet locations.
- Do not use in rain.
- Keep children away. All people and pets should be kept at a distance from the work area.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Wear protective clothing. The use of work gloves, long pants, a long sleeved shirt and safety footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use safety glasses. Always use a face or dust mask if the area in which you are working is dusty.
- Use the right appliance. Do not use the appliance for any job except that for which it is intended.
- Do not force the appliance. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Stay alert. Use common sense. Do not operate the appliance when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Store an idle appliance indoors. When not in use, the appliance should be stored indoors in a dry place out of reach of children.
- Maintain the appliance with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep the handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check for damaged parts. Before using the appliance, make sure the safety guards are intact. Never use a tool without its safety guard. Check the alignment of the moving parts, and check for binding of the moving parts.
- Check for broken or defective parts that can affect the safe operation of your tool. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in the manual.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or

energizing an appliance that has the switch on invites accidents.

- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing the appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use the appliance only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266 °F (130 °C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Incorrect or careless use of the product can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury to the operator or others. You must read and understand the contents of this operator's manual.
- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Never use a product that has been modified in any way from its original specification and always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others. Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Remove the battery from the product during charging.

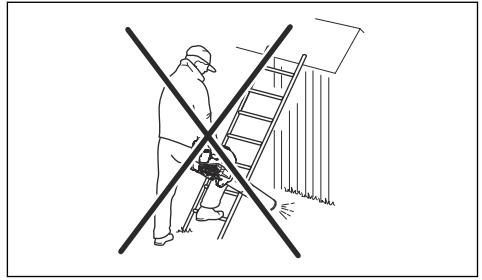
Safety instructions for operation



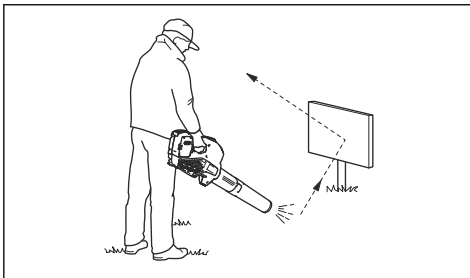
WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Never use the product in bad weather, for instance in fog, in rain, strong winds, intense cold, etc.
- Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full supervision. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
- Ensure that no people or animals come closer than 15 metres (50 ft.) while you work. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 metres. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Keep a good balance and a firm foothold at all times. Do not overreach.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.

- Show consideration to persons in your surroundings by avoiding using the product at unsuitable times, such as late in the evening or early in the morning. Follow local regulations and ordinances.
- Use the product with the lowest possible airflow. It is seldom necessary to use full airflow, and many work procedures can be done at half airflow. A lower airflow means less noise and less dust, and it is also easier to keep control over the rubbish collected together/moved.
- Use a rake or a brush to release rubbish stuck to the ground.
- Hold the opening of the blower as close to the ground as possible.
- Observe your surroundings. Direct the product away from persons, animals, play areas, cars etc..
- Minimize the blowing time by lightly wetting dusty areas or using spray equipment.
- Be aware of the wind direction. Work with the wind to make your work easier.
- Stop the product and remove the battery if the product starts to vibrate abnormally.
- Using the blower to move large piles is time consuming and creates unnecessary noise.
- Clean up afterwards. Make sure that you have not blown rubbish into someone's garden.
- Do not run with the product.
- The powerful currents of air can move objects at such a speed that they can bounce back and cause serious eye injuries.



- Do not use the product unless you are able to call for help in case of an accident.
- Watch out for thrown objects. Stones, rubbish, etc., can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury.
- Use a residual-current device (RCI) for increased security. A residual-current device is fitted to protect operators in case an electrical fault should occur.
- This product is renowned for its low vibration load. Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.
- Only use the product for the purpose it was intended for.
- It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.



- Do not direct the airflow towards people or animals.
- Stop the motor before you assemble or dismantle accessories or other parts.
- Keep all parts of your body away from hot surfaces.
- Never put the product down when it is activated unless you have it in clear sight.
- The blower must not be used while on a ladder or scaffolding.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Long term exposure to noise can result in damaged hearing. In general, battery powered products are relatively quiet but damage can result from a combination of noise level and long usage. Husqvarna recommends that operators use hearing protectors when using products for a longer coherent

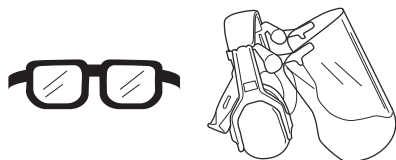
time of a day. Continual and regular users should have their hearing checked regularly.



WARNING:

Hearing protectors limit the ability to hear sounds and warning signals.

- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



- A breathing mask should be used when there is a risk of dust.

Safety devices on the product



WARNING:

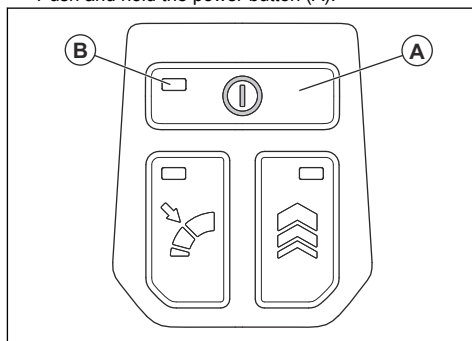
Read the warning instructions that follow before you use the product.

- In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 2* to find where these parts are located on your product.

- The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.
- Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.
- All servicing and repair work on the product requires special training. This is especially true of the product's safety equipment. If your product fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your product is not a servicing dealer, ask for the address of your nearest service agent.

To do a check of the keypad

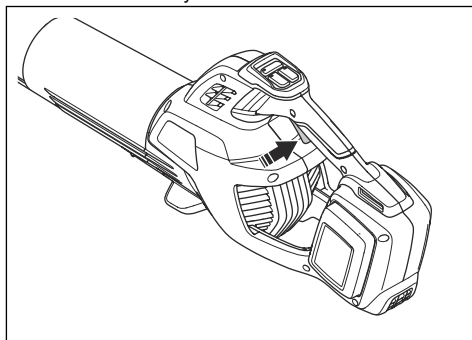
- Push and hold the power button (A).



- The product is on when the LED (B) is on.
- The product is off when the LED (B) is off.

To do a check of the power trigger

- Push and release the power trigger to make sure that it moves freely.



Battery safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use Husqvarna rechargeable batteries as a power supply for related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, coins, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Handle batteries carefully in order not to cause a short circuit with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor can overheat and cause burn injuries.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C / 265 °F may cause explosion.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can explode and cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from rain and wet conditions.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and can cause damage to the eyes or skin. It is poisonous if swallowed.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body or eyes. If you have touched the liquid, clean the area with a large quantity of water and get medical aid.
- Use the battery in temperatures between -10 °C (14 °F) and 40 °C (114 °F).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the product, the battery and the battery charger on page 15*.
- Do not use a battery that is damaged or does not operate correctly.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, coins, jewelry.
- Keep the battery away from children.

Battery charger safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.

- Use an approved grounded mains socket that is not damaged.
- Only use Husqvarna branded chargers.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or similar.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Use approved wall sockets that are not damaged.
- Regularly examine that the power cord is not damaged. Immediately disconnect the battery charger if the power cord is damaged.
- If the power cord is damaged replace the power cord.
- Keep the battery charger away from children.
- Do not use a battery charger that is damaged or does not operate correctly.
- Do not use the battery charger when there is a risk of lightning.
- Do not operate the battery charger with wet hands.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Speak to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on

the product. If not all checks in this operator's manual are approved after maintenance, speak to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.

- Only use original spare parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assembly

Introduction

This section describes how to assemble and adjust the product.

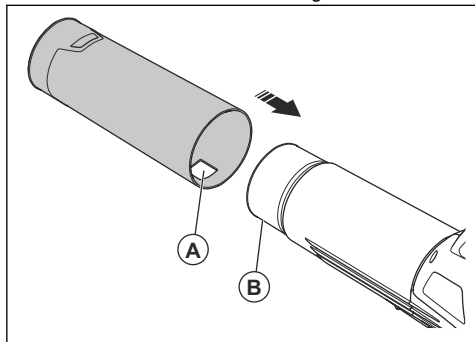


WARNING: Before you assemble the product, read the safety chapter and the assembly instructions.

To assemble the blower tubes

Note: Apply water-based lubricant on the end of the tubes to make assembly easier.

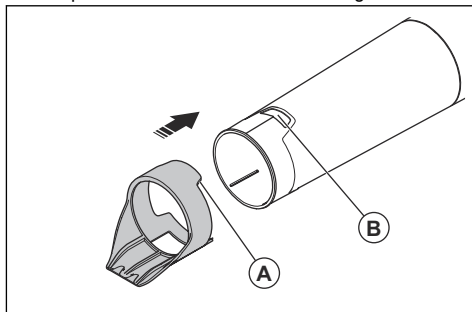
- Attach the blower nozzle to the tube until the tab (B) goes into the hole (A). Make sure that the blower nozzle and the tube are locked together.



To attach the scraper tool

The scraper tool can be used to loosen leaves and other unwanted material for easier cleaning.

- Attach the scraper tool to the blower nozzle until the tab (A) goes into the hole (B). Make sure that the scraper tool and the tube are locked together.

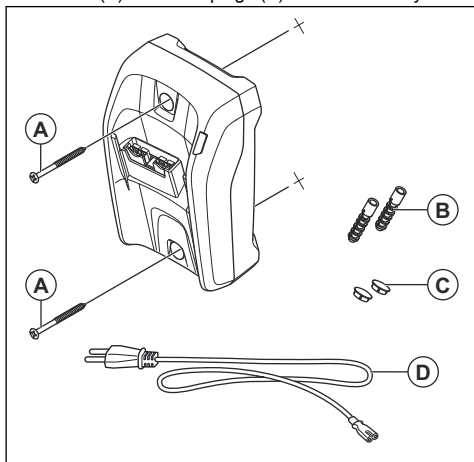


To install the battery charger on the wall



CAUTION: Do not use an electric screwdriver to install the battery charger to the wall. An electric screwdriver can cause damage to the battery charger.

1. Install the battery charger on the wall with the 2 screws (A). Use wall plugs (B) if it is necessary.



2. Install the 2 screw hole plugs (C).
3. Connect the power cord (D) to the battery charger and a mains socket.

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do a function check before you use the product

1. Do a check of the air inlet for dirt and cracks. Use a brush and clean off grass and leaves from the product.
2. Make sure that the product works correctly.
3. Do a check of all nuts and screws and make sure that they are tight.

To connect the battery charger



WARNING: Only use the battery charger in ambient temperatures between 41°F (5°C) and 104°F (40°C).

1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded power outlet. The LED on the battery charger flashes red 1 time and green 1 time.

To charge the battery



CAUTION: Make sure that the battery, the battery charger and the terminals on the battery are clean and dry. Do not put the

battery in the battery charger if it is dirty or wet.

1. Connect the battery charger to a power outlet. The charging LED flashes red 1 time and green 1 time.



CAUTION: Only connect the battery charger to a power outlet with the voltage and frequency specified on the rating plate.

2. Connect the battery to the battery charger. The charging LED comes on.
3. Remove the battery from the battery charger when it is fully charged. Push the battery indicator button for battery status. When all the LED indicators come on, the battery is fully charged.
4. Pull the power plug to disconnect the battery charger from the power outlet. Do not pull the power cord.

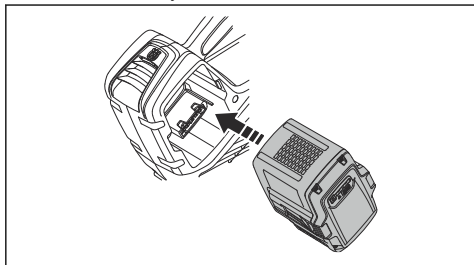
To connect the battery to the product



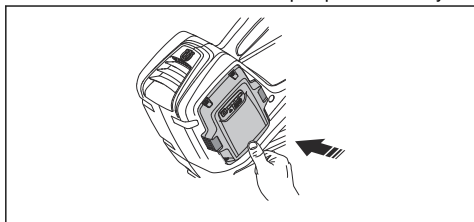
WARNING: Only use Husqvarna original batteries in the product.

1. Make sure that the battery is fully charged.

- Slide the battery into the battery holder of the product. The battery must slide easily, if not, it is not installed correctly.

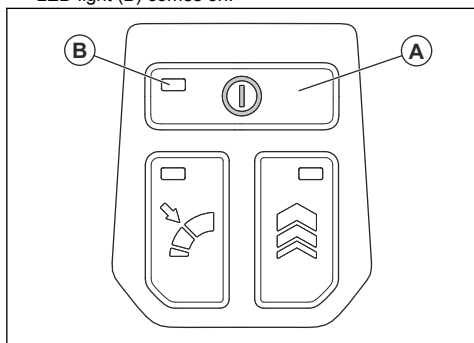


- Press the lower part of the battery and push it in as far as it will go into the battery compartment. The battery will lock into position when you hear a click.
- Make sure that the latches snap in place correctly.



To start the product

- Push and hold the power button (A) until the green LED light (B) comes on.

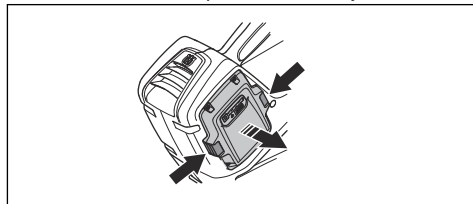


- Use the power trigger to control the speed.

To stop the product

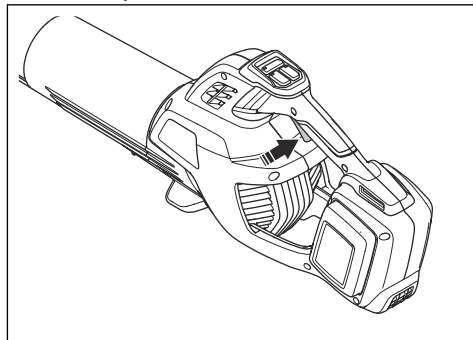
- Release the power trigger.
- Push and hold the power button until the green LED light comes off.

- Remove the battery from the product. Push the two release buttons and pull out the battery.

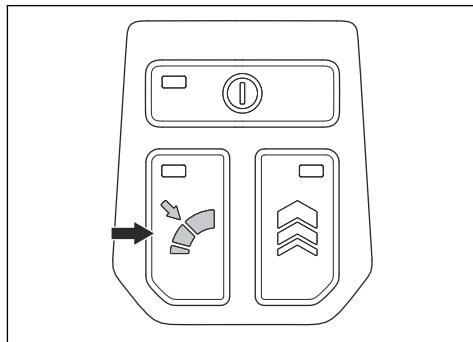


To set the optimal airflow for your work

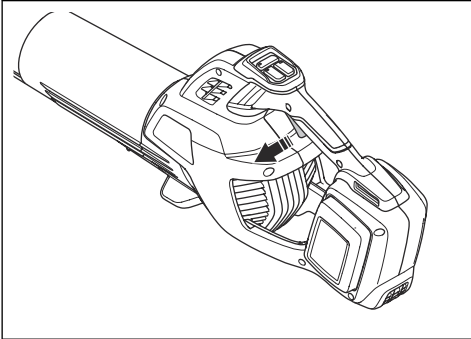
- Push the power trigger and hold it at the optimal airflow for your work.



- Push the cruise control button to set the selected airflow. The LED comes on.

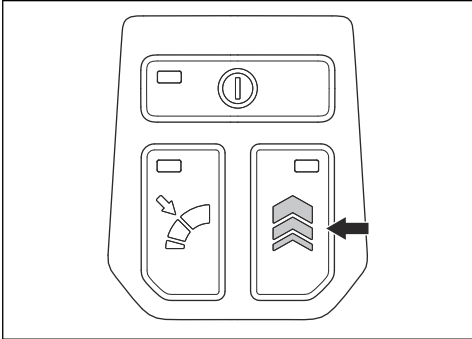


3. Continue to operate the product without the power trigger pushed.



4. Push the cruise control button again to stop the cruise control function.

2. Push the power boost button to get the maximum airflow. The LED comes on.



3. Release the power boost button to use the product with the initial air flow.

To temporarily increase the airflow

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 13*.

Maintenance

Introduction



WARNING: Before you do any maintenance work you must read and understand the safety chapter.

Maintenance schedule



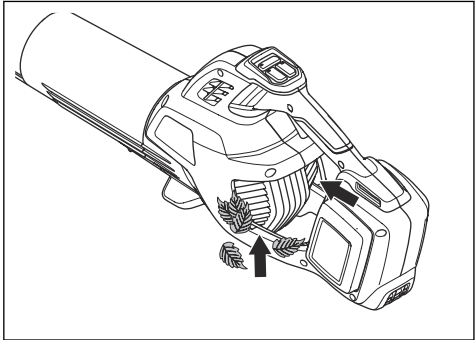
WARNING: Remove the battery before you do maintenance.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the outside of the machine with a clean and dry cloth. Never use water.	X		
Keep handles dry, clean and free from oil and grease.	X		
Make sure that the power button works correctly and is not damaged.	X		
Make sure the power trigger is functioning properly with regard to safety.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that the battery is intact.	X		
Check the battery's charge.	X		
Check that the release buttons on the battery works and locks the battery into the machine.	X		
Check that the battery charger is intact and functional.	X		
Check that all connections are intact and free from dirt.		X	
Check the connections between the battery and the machine and also check the connection between battery and the battery charger.			X

To do a check of the air intake

1. Make sure that the air intake is not blocked.



2. Stop the product and remove leaves or unwanted material if it is necessary.



CAUTION: A blocked air intake decreases the blowing capacity of the product and increases the work temperature of the motor. If the motor

becomes too hot, it can result in motor failure.

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

Troubleshooting

Keypad

Keypad	Possible faults	Possible action
Green LED flashing	Low battery power.	Charge the battery.

Battery

Condition	Possible faults	Possible procedure
The battery warning LED flashes.	Temperature deviation, the battery is too cold or too hot to use.	Let the battery cool down or move it indoors to warm it up. When the battery has the correct temperature, it can be used again. Use the battery in ambient temperatures between 14°F (-10°C) and 104°F (40°C).
	The battery is empty.	Charge the battery.
The battery warning LED comes on.	Permanent battery error.	Speak to your dealer.

Battery charger

Condition	Possible faults	Possible procedure
The charging LED is red.	Permanent battery charger error.	Speak to your dealer.
The charging LED flashes red.	Temperature deviation, the battery is too cold or too hot to use or charge.	Let the battery cool down or warm it up. When the battery has the correct temperature, it can be used or charged again. Use the battery charger in ambient temperatures specified in <i>Technical data on page 17</i> .
The charging LED flashes green.		
The charging LED flashes red.	Faulty battery.	Speak to your dealer.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.

- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.
- Store the product only in a dry place.

Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.



Note: The symbol shows on the product or package of the product.

Technical data

Technical data

	230iB
Motor	
Motor type	BLDC (brushless) 36V
Weight	
Weight without battery, kg / lb	2.5 / 5.5
Impeller fan performance (with nozzle and blower tube)	
Max. air velocity, m/s / mph	60.8 / 136
Max. air volume, m³/min / cfm	18.4 / 650
Blow force, N	19.6
Temperature limits	
Ambient temperature for operation, °F/°C	14–104/-10–40
Ambient temperature for storage, °F/°C	41–77/5–25

Noise and vibration data are determined on the basis of the rated maximum speed.

Approved batteries for the product

Battery	BLi22	BLi30	40-B140
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	4.2	7.5	4.0
Nominal voltage, V	36	36	36
Weight, lb/kg	2.9/1.3	4.2/1.9	2.6/1.2

Approved battery chargers

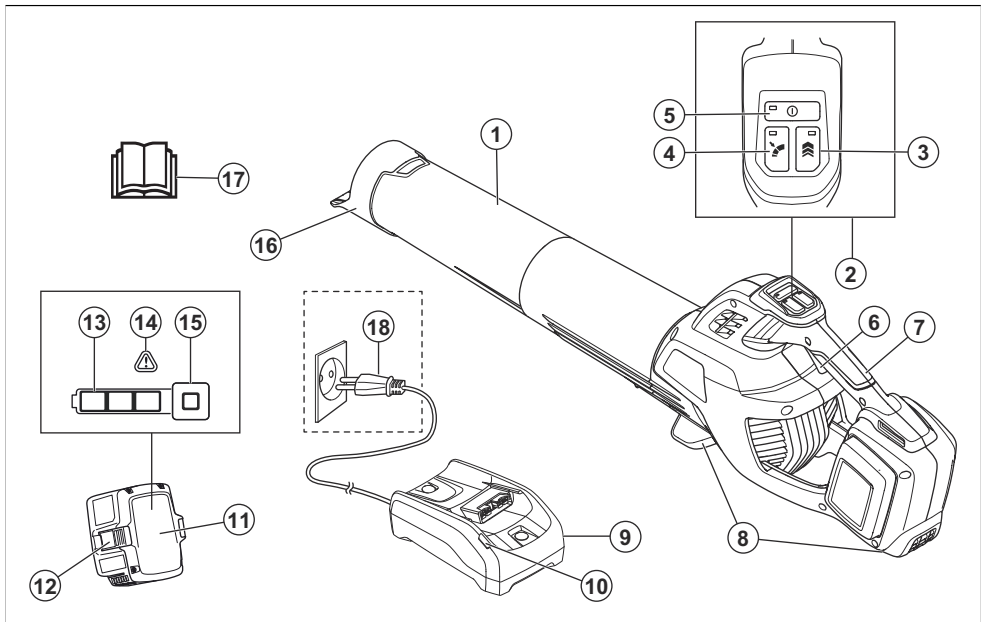
Battery charger	QC250	40-C80
Input voltage, V	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60
Power, W	250	80

Contenido

Introducción.....	18	Mantenimiento.....	31
Seguridad.....	20	Solución de problemas.....	32
Montaje.....	28	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	33
Funcionamiento.....	29	Datos técnicos.....	34

Introducción

Descripción general del producto



1. Boquilla del soplador
2. Teclado
3. Botón de refuerzo de potencia
4. Cruise control: Ajuste el flujo de aire óptimo para la tarea
5. Botón de encendido
6. Gatillo de potencia
7. Mango
8. Soportes
9. Cargador de batería (incluido solo en el kit)
10. Indicador de potencia y advertencia
11. Batería (incluida solo en el kit)
12. Botón de liberación de la batería
13. Indicador de estado de la batería
14. Indicador de advertencia (LED de error)

15. Botón del indicador de batería
16. Herramienta raspadora
17. Manual del usuario
18. Enchufe

Descripción del producto

La Husqvarna 230iB es un modelo de sopladora con un motor eléctrico.

Contamos con una política de desarrollo continuo de productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de modificar el diseño y el aspecto de los productos sin previo aviso.

Uso específico

Este producto está diseñado para soplar hojas y otros residuos desde césped, senderos, caminos de asfalto y similares.

Símbolos en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede causar daños graves o la muerte al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Lea el manual de instrucciones cuidadosamente y asegúrese de entender las instrucciones antes de operar el producto.



Utilice siempre protección ocular aprobada cuando emplee el producto.



Utilice siempre protectores auriculares aprobados cuando emplee el producto.



Utilice guantes y botas de protección aprobados. Utilice mangas largas y pantalones.



No utilice joyas cuando utilice el producto.



Mantenga el cabello por encima de los hombros.



No deje, almacene ni utilice la batería bajo la lluvia o en condiciones húmedas.



Corriente continua.



El producto o paquete del producto no es residuo doméstico. Recíclalo en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico.



El operador de la sopladora se debe asegurar de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros. Cuando varios operadores trabajan en el mismo lugar, se debe establecer una distancia de seguridad de, al menos, 15 metros. La sopladora puede echar a volar objetos violentamente que pueden rebotar. Lo anterior puede provocar heridas graves en los ojos si no se utiliza el equipo de seguridad recomendado.

yyyyy wwwwxxx

La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción.

Propuesta 65 de California

**¡ADVERTENCIA!**

Este producto contiene o emite productos químicos que pueden causar cáncer, defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductor.

Fabricante

Ushqvarna Professional Products, Inc 9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Daños en el producto

No somos responsables de los daños a nuestro producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Símbolos en el cargador de la batería



Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.



Use y mantenga el cargador de batería únicamente en interiores.



El producto o paquete del producto no es residuo doméstico. Recíclalo en un sitio de eliminación de desechos adecuado para equipos eléctricos y electrónicos.

Tenga en cuenta: Otros símbolos o etiquetas en el cargador de batería hacen referencia a requisitos de certificación de algunas zonas comerciales.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA:

Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



AVISO:

Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no seguir las advertencias ni las instrucciones se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

Lea todas las instrucciones



ADVERTENCIA: Cuando utilice aparatos eléctricos para jardines, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudida eléctrica y daños personales, como los siguientes:

Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se suministran con esta máquina. En caso de no seguir todas las instrucciones que se entregan a continuación, se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

Tenga en cuenta: Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. En las advertencias, el término "máquina" se refiere a la máquina eléctrica (con cable) o a la máquina con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- No opere la máquina en atmósferas explosivas, como ante la presencia de gases, polvo o líquidos inflamables. Las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y los transeúntes alejados mientras opera una máquina. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la máquina deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice enchufes con adaptador con máquinas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificaciones y las tomas correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las máquinas a la lluvia o a condiciones húmedas. Si entra agua en una máquina, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- **No haga mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sacudida eléctrica.**
- **Cuando opere una máquina en exteriores, utilice un cable de extensión apto para el uso al aire libre. La utilización de un cable apto para el uso al aire libre reduce el riesgo de sacudida eléctrica.**
- **Si no se puede evitar el uso de una máquina en un lugar húmedo, utilice un suministro con protección de un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, del inglés "Ground Fault Circuit Interrupter"). El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudida eléctrica.**
- La emisión de vibración durante el uso de la máquina puede ser diferente del valor total indicado en función de la forma en que se utilice la máquina. El usuario debe conocer las medidas de seguridad para protegerse a sí mismo, las que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la máquina está apagada y cuando esté funcionando en ralentí además del gatillo).

Uso y cuidado de la máquina

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante el uso de las máquinas puede generar lesiones personales graves.**
- **Utilice el equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular. El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.**
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectarse a una fuente de alimentación o insertar una unidad de batería, así como cuando recoge o transporta la máquina. Si transporta máquinas con su dedo en el interruptor o si les suministra corriente con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.**
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la máquina. Una llave conectada a una pieza giratoria de la máquina puede causar daños personales.**
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.**
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, su ropa y sus guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas en movimiento.**
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente. El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.**
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las herramientas. Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.**
- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación. Tener la máquina correcta permitirá que el trabajo sea mejor y más seguro si se usa a la velocidad para la que fue diseñada.**
- **No utilice la máquina si no se puede encender ni apagar con el interruptor. Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor conlleva peligros y se debe reparar.**
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la unidad de batería, si es desmontable, de la máquina antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la máquina. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la máquina.**
- **Almacene las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones operen la máquina. Las máquinas pueden ser peligrosas en manos de usuarios inexpertos.**
- **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Revise en busca de atascamiento o desalineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañada, solicite la reparación de la máquina antes de usarla. Muchos de los accidentes se deben a máquinas con un mal mantenimiento.**
- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte con un mantenimiento correcto y bordes cortantes afilados son menos propensas a atascamientos y más fáciles de controlar.**
- **Utilice la máquina, los accesorios, las barrenas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, conforme a las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar. El uso de la máquina en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.**
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin grasa ni aceite. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta en situaciones imprevistas.**

Uso y cuidado de la herramienta alimentada por batería

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador apto para un tipo de unidad de batería puede implicar riesgo de incendio si se usa con otra unidad de batería distinta.*
- **Utilice las máquinas solo con las unidades de batería diseñadas específicamente para ellas.** *El uso de otras baterías puede implicar riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la unidad de batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar una conexión entre los terminales.** *Si hace un puente entre los terminales de la batería, puede causar quemaduras o un incendio.*
- **En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, acuda a un médico.** *El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.*
- **No utilice una unidad de batería ni una herramienta dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede ocasionar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
- **No exponga una unidad de batería ni una herramienta al fuego o una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta en condiciones que superen el rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

Servicio

- **Solicite el mantenimiento de la máquina a un técnico calificado que utilice solo repuestos idénticos.** *Esto garantizará la seguridad de la máquina que recibe mantenimiento.*
- **Nunca realice servicio a unidades de baterías dañadas.** *Solo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados deben realizar el servicio de las unidades de batería.*

Advertencias de seguridad para la sopladora de jardín

- **No utilice la sopladora de jardín en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya un pronóstico de tormentas eléctricas.** *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- **Utilice protección ocular y auditiva.** *Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones personales.*

- **Mientras opere la sopladora de jardín, siempre utilice calzado protector antideslizante. No haga funcionar la sopladora de jardín cuando esté descalzo o con sandalias abiertas.** *Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies.*
- **No use ropa holgada o artículos como bufandas, cuerdas, cadenas, ataduras, etc., ya que estos podrían ingresar en las entradas de aire. Amarre o cubra el cabello largo para asegurarse de que no se introduzca en las entradas de aire. Si cualquiera de estos elementos se introduce en las entradas de aire, puede aumentar el riesgo de lesiones personales.**
- **Mantenga alejados a los transeúntes mientras usa la sopladora de jardín.** *Los residuos arrojados pueden aumentar el riesgo de lesiones personales.*
- **Nunca apunte la boquilla de la sopladora en dirección a personas o mascotas, ni en dirección a las ventanas.** *Tenga especial cuidado cuando sople escombros cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y muros, ya que puede hacer que los escombros reboten. Los objetos proyectados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de lesiones personales.*
- **No utilice la sopladora de jardín para soplar nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.** *Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.*
- **No toque el ventilador mientras aún está en movimiento.** *Apague la sopladora de jardín y espere hasta que el ventilador se detenga antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador. Esto reduce el riesgo de lesiones debido a piezas móviles.*
- **Cuando limpie material atascado o realice tareas de mantenimiento en la sopladora de jardín, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté apagado.** *Si la máquina se acciona inesperadamente durante la extracción de material atascado o el mantenimiento, puede generar daños personales graves.*

Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no seguir las advertencias ni las instrucciones se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

Tenga en cuenta: Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. El término "herramienta eléctrica" que se indica en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica (con cable) operada con corriente o a la herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

- Evite entornos peligrosos. No utilice el aparato en lugares húmedos o mojados.
- No utilizar cuando llueve.
- Mantenga a los niños alejados. Todas las personas y mascotas deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.
- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Pueden quedarse atrapadas en las piezas móviles. Use ropa de protección. Se recomienda el uso de guantes de trabajo, pantalones largos, camisa de manga larga y calzado de seguridad cuando se trabaje al aire libre. Use un gorro protector para contener el pelo largo.
- Utilice gafas de seguridad. Utilice siempre una mascarilla común o una máscara contra polvo si el área en la que está trabajando tiene polvo.
- Utilice el aparato adecuado. Utilice el aparato únicamente para realizar el trabajo para el que está destinado.
- No fuerce el aparato. Obtendrá mejores resultados y se reducirá el riesgo de lesiones si lo utiliza a la velocidad para la cual fue diseñado.
- No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.
- Manténgase alerta. Actúe con sentido común. No utilice el aparato si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Si el aparato no está en uso, guárdelo en interiores. Cuando no esté en uso, el aparato se debe almacenar en un lugar bajo techo, seco y fuera del alcance de los niños.
- Realice el mantenimiento del producto con cuidado. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y sin grasa ni aceite.
- Compruebe si hay piezas dañadas. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que los protectores de seguridad estén intactos. No utilice nunca una herramienta sin su protector de seguridad. Compruebe la alineación de las piezas móviles y compruebe si existe atascamiento.
- Compruebe si hay piezas rotas o defectuosas que puedan tener un efecto en el funcionamiento seguro de la herramienta. Un centro de servicio autorizado debe reparar adecuadamente o reemplazar una protección u otra pieza que presente daños, a menos que en el manual se indique otro lugar.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería, recoger o transportar el aparato. Cuando transporta el aparato con el dedo en el interruptor o se le suministra corriente a un aparato con el interruptor en la posición de encendido, se pueden provocar accidentes.
- Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental del aparato.
- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador apto para un tipo de unidad de batería puede implicar riesgo de incendio si se usa con otra unidad de batería distinta.
- Utilice el aparato únicamente con las baterías diseñadas específicamente para este. El uso de otras baterías puede implicar riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar una conexión entre los terminales. Si hace un puente entre los terminales de la batería, puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido. Evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- No utilice una batería ni un aparato dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede ocasionar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga una batería ni un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o una temperatura superior a 266 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato en condiciones que superen el rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Solicite el mantenimiento del producto a un técnico calificado que utilice solo repuestos idénticos. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según corresponda), excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- El uso incorrecto o descuidado de la máquina puede significar un riesgo de daños mortales o graves al operador u a otras personas. Debe leer y comprender el contenido de este manual de usuario.
- Bajo ninguna circunstancia se puede modificar el diseño del producto sin autorización del fabricante. No utilice nunca un producto que ha sido modificado de cualquier modo con respecto a la especificación

original y utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o accesorios no autorizados pueden provocar daños personales o la muerte del operador u otras personas. Es posible que su garantía no cubra daños o responsabilidades causadas por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.

- En este producto se genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar esta máquina.
- Quite la batería del producto antes de realizar la carga.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

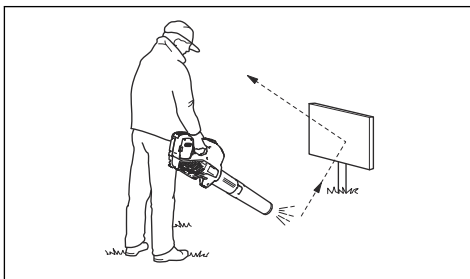


ADVERTENCIA:

Lea estas instrucciones de advertencia antes de usar el producto.

- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, debe preguntarle a un experto. Comuníquese con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todos los usos que considere que están más allá de su capacidad.
- Nunca utilice la máquina en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, vientos fuertes, fríos intensos, etc.
- No permita que los niños utilicen o se acerquen al producto. Debido a que el producto se puede encender fácilmente, los niños podrían arrancarlo si no se los vigila con atención. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no cuente con la supervisión adecuada.
- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros (50 pies) mientras trabaja. Cuando haya varios usuarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Detenga el producto de inmediato si alguien se acerca. Nunca balancee el producto sin mirar primero hacia atrás para asegurarse de que nadie se encuentre dentro de la zona de seguridad.
- Cerciórese de que puede caminar y mantenerse de pie con seguridad. Revise el área a su alrededor para detectar posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse repentinamente. Tenga sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Mantenga un buen equilibrio en todo momento. No se estire demasiado.

- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el producto.
- Muestre consideración a las personas en su entorno y evite utilizar el producto en horas inadecuadas, por ejemplo, tarde durante la noche o temprano durante la mañana. Siga las normativas y las disposiciones locales.
- Utilice el producto con el menor flujo de aire posible. Rara vez es necesario utilizar un flujo de aire máximo, y varios procedimientos de trabajo se pueden realizar con un flujo de aire medio. Un flujo de aire bajo significa menos ruido y menos polvo, y también permite un mayor control de los residuos recolectados o trasladados.
- Utilice un rastrillo o un cepillo para despegar los residuos adheridos al suelo.
- Mantenga la apertura de la sopladora lo más cerca posible del suelo.
- Mire sus alrededores. No apunte el producto a personas, animales, áreas de juego, autos, etc.
- Minimice el tiempo de soplado humedeciendo ligeramente las zonas polvorientas o utilizando un equipo de pulverización.
- Tenga en cuenta la dirección del viento. Trabaje utilizando el viento a su favor para facilitar el trabajo.
- Detenga el producto y retire la batería si este comienza a vibrar de manera anormal.
- El uso de la sopladora para mover grandes pilas requiere mucho tiempo y genera ruido innecesario.
- Limpie después de utilizar. Asegúrese de no soplar residuos hacia la propiedad de terceras personas.
- No corra con el producto.
- Las fuertes corrientes de aire pueden mover objetos a tal velocidad que pueden rebotar y causar lesiones oculares graves.



- No dirija el flujo de aire hacia personas o animales.
- Detenga el motor antes de montar o desmontar los accesorios u otras piezas.
- Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.
- Nunca deje el producto en el suelo mientras esté activado, a menos que lo tenga a la vista.

- La sopladora no se debe utilizar mientras se está sobre una escalera o en un andamio.



- No utilice el producto, a menos que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Es posible que las piedras, residuos, etc., salgan despedidos en dirección a los ojos y le causen ceguera o lesiones graves.
- Utilice un interruptor diferencial (RCI, por su sigla en inglés) para una mayor seguridad. Los interruptores diferenciales están equipados para proteger a los operadores en caso de que ocurra alguna falla eléctrica.
- Este producto es reconocido por su baja carga de vibración. La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o nerviosos en personas que padecen de trastornos circulatorios. Comuníquese con su médico si experimenta síntomas de la sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, manos o muñecas.
- Utilice el producto únicamente para el uso al que está destinado.
- No es posible abordar todas las situaciones posibles que puede afrontar. Siempre tenga cuidado y use su sentido común. Evite todas las situaciones que considere que están más allá de su capacidad. Si todavía se siente inseguro acerca de los procedimientos operativos después de leer estas instrucciones, debería consultar a un experto antes de continuar.

Equipo de protección personal



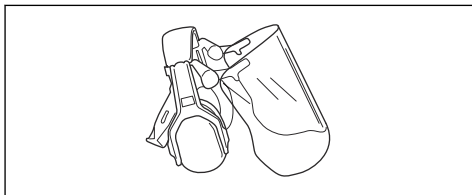
ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre

un accidente. Permita que su concesionario lo ayude a seleccionar el equipo adecuado.

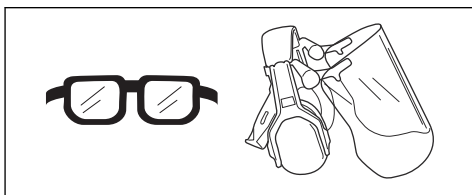
- La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida de la audición. En general, los productos con alimentación mediante batería son relativamente silenciosos, pero pueden producir daños por medio de una combinación entre el nivel de ruido y el uso prolongado. Husqvarna recomienda que los operadores utilicen protectores auriculares cuando utilicen productos durante días enteros. Los usuarios recurrentes y habituales deben procurar acudir a exámenes auditivos con regularidad.



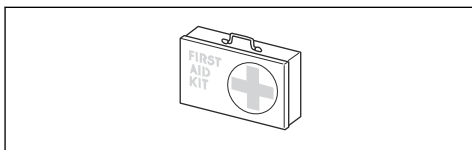
ADVERTENCIA:

Los protectores auriculares limitan la capacidad de escuchar sonidos y señales de advertencia.

- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas que se puedan enganchar con ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni con los pies descalzos. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.
- Mantenga un equipo de primeros auxilios a mano.



- Se debe utilizar una máscara respiratoria cuando exista riesgo de polvo.

Dispositivos de seguridad en el producto



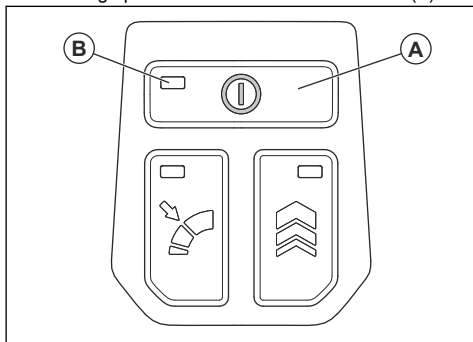
ADVERTENCIA:

Lea estas instrucciones de advertencia antes de usar el producto.

- En esta sección, se describen las características de seguridad del producto y su propósito, y cómo deben llevarse a cabo las comprobaciones y el mantenimiento para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción general del producto en la página 18* para saber dónde se encuentran estas piezas en el producto.
- La vida útil del producto se puede reducir y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento del producto no se realiza correctamente y si el servicio o las reparaciones no se llevan a cabo de forma profesional. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio más cercano.
- No utilice nunca un producto con componentes de seguridad dañados. El equipo de seguridad del producto se debe inspeccionar y mantener tal como se describe en esta sección. Si el producto no pasa exitosamente alguna de estas comprobaciones, comuníquese con el taller de servicio para que lo reparen.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto requieren una formación especial. Esto aplica especialmente al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa exitosamente alguna de las comprobaciones indicadas a continuación, comuníquese con el taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza la disponibilidad de mantenimiento y servicio profesionales. Si el minorista que vende el producto no es un distribuidor de mantenimiento, pídales la dirección del agente de mantenimiento más cercano.

Para comprobar el teclado

- Mantenga presionado el botón de encendido (A).

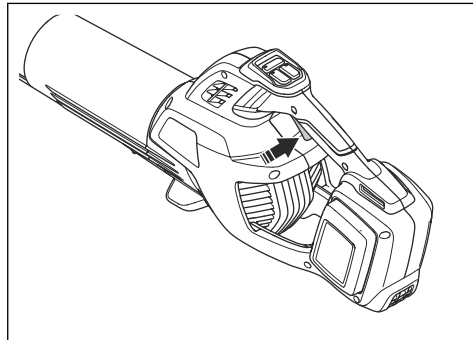


- a) El producto se enciende cuando la luz LED (B) se enciende.

- b) El producto se apaga cuando la luz LED (B) se apaga.

Para comprobar el funcionamiento del gatillo de alimentación

- Presione y suelte el gatillo de alimentación para asegurarse de que se mueve sin problemas.



Seguridad de la batería



ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice baterías recargables Husqvarna como fuente de alimentación solo en otros productos Husqvarna relacionados. Para evitar daños, no utilice la batería como fuente de alimentación en otros dispositivos.
- No utilice baterías no recargables.
- Riesgo de sacudida eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito de la batería.
- Manipule las baterías con cuidado para no provocar un cortocircuito con materiales conductores, como anillos, brazaletes y llaves. La batería o el conductor pueden calentarse y causar quemaduras.
- No introduzca objetos en las ranuras de aire de la batería.
- No exponga una batería ni un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C / 265 °F puede causar una explosión.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar, del calor o de llamas. La batería puede explotar y causar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería alejada de condiciones húmedas y de la lluvia.
- Mantenga la batería alejada de microondas y de alta presión.
- No intente desarmar o romper la batería.

- No abra ni corte la batería. El electrodo que sale es corrosivo y puede provocar daños a los ojos o la piel. Es tóxico si se ingiere.
- Si se produce una filtración en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con agua abundante y solicite asistencia médica.
- Utilice la batería en niveles de temperatura entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (114 °F).
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Consulte *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería en la página 32.*
- No utilice una batería que esté dañada o que no funcione correctamente.
- Almacene las baterías lejos de objetos metálicos, como clavos, monedas o joyas.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.
- Utilice enchufes de pared aprobados que no presenten daños.
- Examine con regularidad que el cable de alimentación no esté dañado. Desconecte inmediatamente el cargador de la batería si el cable de alimentación está dañado.
- Si el cable de alimentación o está dañado, reemplácelo.
- Mantenga el cargador de la batería alejado de los niños.
- No utilice un cargador de baterías dañado o que no funcione correctamente.
- No utilice el cargador de la batería cuando haya un riesgo de tormentas eléctricas.
- No manipule el cargador de la batería con las manos mojadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, solo si se los supervisa o reciben instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe hacerlo un niño sin supervisión.

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Existe riesgo de sacudidas eléctricas o cortocircuitos si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente con conexión a tierra que no presente daños.
- Solo utilice cargadores Husqvarna.
- No intente desarmar el cargador de batería.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y extensiones alejados del agua, aceite y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre ruedas, rejillas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o materiales que puedan causar corrosión. Asegúrese de que el cargador de la batería no esté cubierto. Desconecte el cargador de batería del enchufe en caso de incendio o humo.
- Cargue la batería solo en un lugar bajo techo con buena ventilación y lejos de la luz solar. No cargue la batería al aire libre. No cargue la batería en condiciones húmedas.
- Solo utilice el cargador de la batería cuando la temperatura esté entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno que cuente con un buen flujo de aire, seco y sin polvo.
- No introduzca objetos en las ranuras de enfriamiento del cargador de la batería.
- No conecte los terminales del cargador de la batería a objetos metálicos, ya que esto puede causar cortocircuitos en el cargador de la batería.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones de advertencia antes de realizar mantenimiento al producto.

- Retire la batería antes de hacer el mantenimiento, otras revisiones o el armado del producto.
- El operador solo debe hacer el mantenimiento y el servicio que se indica en el manual del usuario. Comuníquese con su concesionario de servicio cuando deba realizar mantenimiento y servicio a mayor escala.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el equipo se encuentre en condiciones de trabajo seguras.
- Reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- Si no realiza el mantenimiento, disminuye la vida útil del producto y aumenta el riesgo de accidentes.
- Se necesita capacitación especial para todos los trabajos de servicio y reparación, especialmente de los dispositivos de seguridad del producto. Si no se aprueban todas las verificaciones establecidas en este manual de usuario después de realizar el mantenimiento, comuníquese con el concesionario de servicio. Garantizamos que existen reparaciones y servicios profesionales disponibles para su producto.
- Solo utilice piezas de repuesto originales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Montaje

Introducción

En este capítulo se describe cómo montar y ajustar el producto.

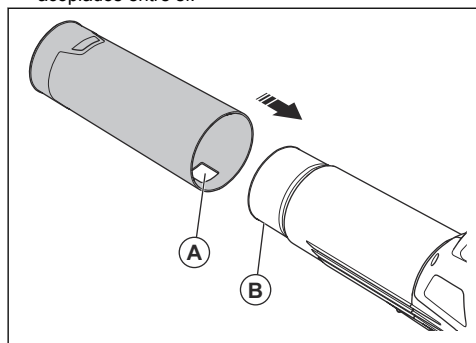


ADVERTENCIA: Antes de montar el producto, lea el capítulo sobre seguridad y las instrucciones de montaje.

Para montar los tubos de la sopladora

Tenga en cuenta: Aplique lubricante a base de agua en el extremo de los tubos para facilitar el montaje.

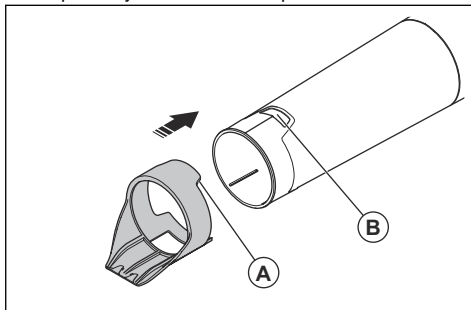
- Fije la boquilla de la sopladora al tubo hasta que la lengüeta (B) ingrese al agujero (A). Asegúrese de que la boquilla de la sopladora y el tubo estén acoplados entre sí.



Para fijar la herramienta raspadora

La herramienta raspadora se puede utilizar para soltar las hojas y otros materiales no deseados a fin de obtener una limpieza más fácil.

- Fije la herramienta raspadora a la boquilla de la sopladora hasta que la lengüeta (A) se inserte en el agujero (B). Asegúrese de que la herramienta raspadora y el tubo estén acoplados entre sí.

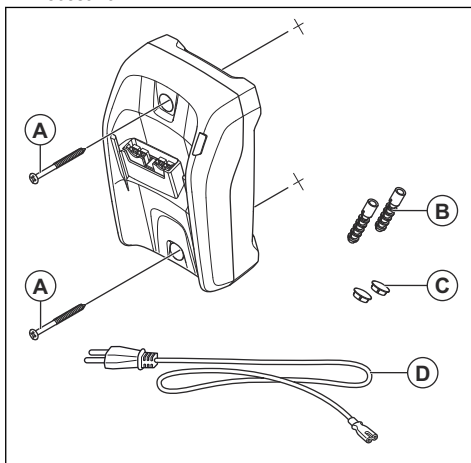


Para instalar el cargador de la batería en la pared



AVISO: No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de la batería en la pared. Un destornillador eléctrico puede dañar el cargador.

- Instale el cargador de la batería en la pared con los 2 tornillos (A). Utilice enchufes de pared (B) si es necesario.



- Instale los 2 tapones para los orificios de los tornillos (C).

3. Conecte el cable de alimentación (D) al cargador de la batería y a una toma de corriente.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

Para realizar una comprobación de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Compruebe la entrada de aire en busca de suciedad y grietas. Utilice un cepillo para quitar el pasto y las hojas del producto.
2. Asegúrese de que el producto funciona correctamente.
3. Realice una comprobación de todas las tuercas y tornillos. Asegúrese de que estén apretados.

Para conectar el cargador de la batería



ADVERTENCIA: Utilice el cargador de baterías solo a temperaturas ambiente entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C).

1. Conecte el cargador de la batería según el voltaje y la frecuencia especificados en la placa de características.
2. Enchufe el producto en una toma de corriente con conexión a tierra. El LED del cargador de la batería parpadea en rojo 1 vez y en verde 1 vez.

Para cargar la batería



AVISO: Asegúrese de que la batería, el cargador de la batería y los terminales de la batería estén limpios y secos. Si la batería está sucia o húmeda, no la coloque en el cargador de baterías.

1. Conecte el cargador de baterías a una toma de corriente. El LED de carga parpadea en rojo 1 vez y en verde 1 vez.



AVISO: Solo conecte el cargador de baterías a una toma de corriente con la tensión y la frecuencia que se especifican en la placa de características.

2. Conecte la batería al cargador. El LED de carga se enciende.

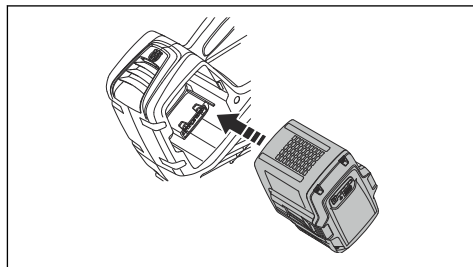
3. Cuando la batería esté completamente cargada, retírela del cargador. Presione el botón del indicador de la batería para ver su estado de carga. Cuando todas las luces LED se enciendan, se indica que la batería está completamente cargada.
4. Tire el enchufe para desconectar el cargador de baterías de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.

Para conectar la batería al producto

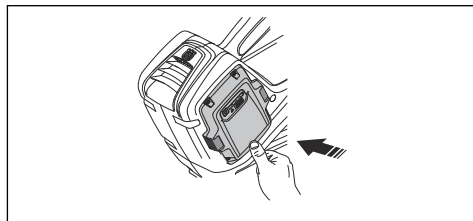


ADVERTENCIA: Solo utilice baterías originales Husqvarna en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está totalmente cargada.
2. Deslice la batería en el soporte para batería del producto. La batería se debe deslizar con facilidad, si esto no ocurre, es porque está instalada correctamente.

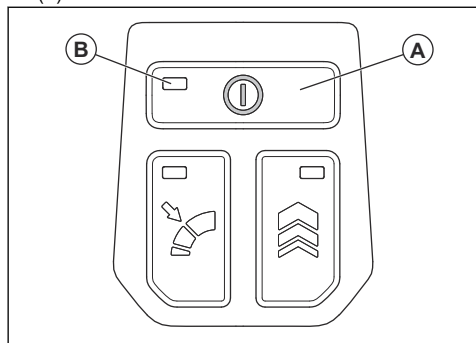


3. Presione la parte inferior de la batería e insértela lo máximo que se pueda hasta que entre en el compartimiento de la batería. La batería se ajustará adecuadamente cuando se escuche un clic.
4. Fijese que los seguros estén instalados correctamente.



Para poner en marcha el producto

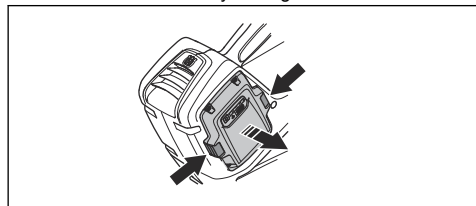
1. Mantenga presionado el botón de encendido (A) hasta que se encienda una luz LED de color verde (B).



2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

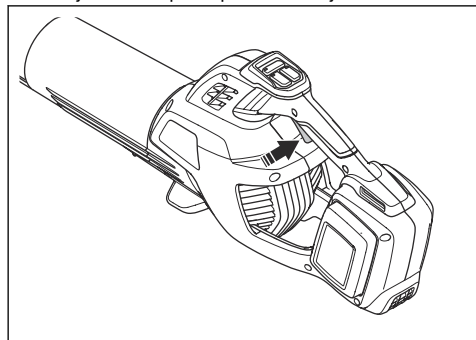
Para detener la máquina

1. Suelte el gatillo de alimentación.
2. Mantenga presionado el botón de encendido hasta que la luz LED verde se apague.
3. Quite la batería del producto. Presione los dos botones de liberación y extraiga la batería.

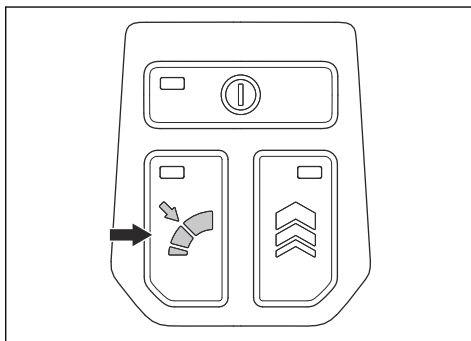


Para ajustar el flujo de aire óptimo para su trabajo

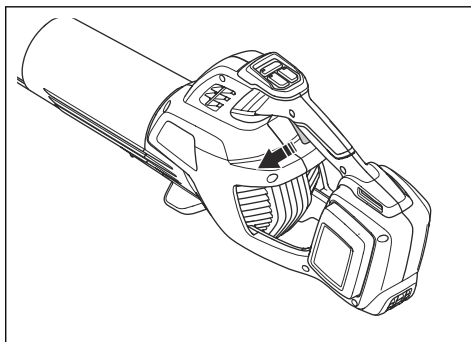
1. Presione el gatillo de alimentación y manténgalo en el flujo de aire óptimo para su trabajo.



2. Presione el botón de control de crucero para establecer el flujo de aire seleccionado. La luz LED se enciende.



3. Siga operando el producto sin presionar el gatillo de alimentación.



4. Pulse el botón del control de crucero nuevamente para detener la función del control de crucero.

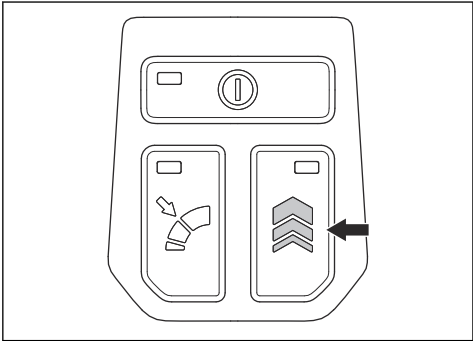
Para aumentar temporalmente el flujo de aire

1. Encienda el producto. Consulte *Para poner en marcha el producto en la página 30.*

2.

Presione el botón de refuerzo de potencia para obtener el flujo de aire máximo. La luz LED se enciende.
3.

Suelte el botón de refuerzo de potencia para utilizar el producto con el flujo de aire inicial.



Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento, debe leer y entender el capítulo de seguridad.

Programa de mantenimiento



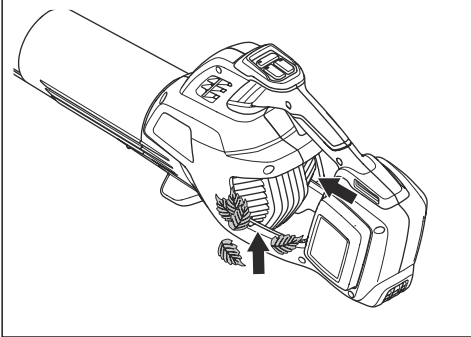
ADVERTENCIA: Retire la batería antes de realizar mantenimiento.

La siguiente es una lista de pasos de mantenimiento que se deben realizar en el producto.

Mantenimiento	Diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Limpie la parte exterior de la máquina con un paño limpio y seco. Nunca utilice agua.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin grasa ni aceite.	X		
Asegúrese de que el botón de encendido funcione correctamente y que no presente daños.	X		
Asegúrese de que el gatillo de alimentación funcione correctamente en relación con la seguridad.	X		
Revise que las tuercas y tornillos estén apretados.	X		
Compruebe que la batería esté intacta.	X		
Compruebe la carga de la batería.	X		
Compruebe que los botones de liberación de la batería funcionen y que fijen la batería a la máquina.	X		
Compruebe que el cargador esté intacto y operativo.	X		
Compruebe que todas las conexiones estén intactas y sin polvo.		X	
Compruebe las conexiones entre la batería y la máquina y también compruebe la conexión entre la batería y el cargador de la batería.			X

Para comprobar la toma de aire

1. Asegúrese de que la toma de aire no esté obstruida.



2. Detenga el producto y retire las hojas o el material no deseado si es necesario.



AVISO: Una toma de aire bloqueada disminuye la capacidad de soplado del producto y aumenta la temperatura de funcionamiento del motor. Si el motor se

calienta demasiado, se puede producir una falla del motor.

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, tales como grietas.
2. Examine el cargador de la batería en busca de daños, tales como grietas.
3. Asegúrese de que el cable de conexión del cargador de batería no presente daños ni grietas.

Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería

1. Limpie el producto con un paño seco después del uso.
2. Limpie la batería y el cargador de la batería con un paño seco. Mantenga limpios los rieles de guía de la batería.
3. Asegúrese de que las terminales en la batería y en el cargador de la batería estén secos antes de que la batería se coloque en el cargador de la batería o en el producto.

Solución de problemas

Teclado

Teclado	Posibles fallas	Posible medida
Parpadeo de la luz LED de color verde	Batería baja.	Cargue la batería.

Batería

Estado	Posibles fallas	Procedimiento posible
El LED de advertencia de la batería parpadea.	Desviación de temperatura, la batería está demasiado fría o demasiado caliente para su uso.	Deje que la batería se enfríe o muévela al interior para calentarla. Cuando la batería tenga la temperatura correcta, se puede volver a utilizar. Utilice el cargador de baterías a temperaturas ambiente entre 14°F (-10°C) y 104°F (40°C).
	La batería está vacía.	Cargue la batería.
El LED de advertencia de la batería se enciende.	Error permanente de la batería.	Consulte a su concesionario.

Cargador de la batería

Estado	Posibles fallas	Procedimiento posible
El LED de carga es de color rojo.	Error permanente del cargador de baterías.	Consulte a su concesionario.
El LED de carga parpadea en color rojo.	Desviación de temperatura, la batería se encuentra demasiado fría o caliente para utilizarla o cargarla.	Deje que la batería se enfríe o se caliente. Cuando la batería tenga la temperatura correcta, se puede utilizar o cargar nuevamente. Utilice el cargador de baterías a las temperaturas ambiente especificadas en <i>Datos técnicos en la página 34</i> .
El LED de carga parpadea en color verde.		
El LED de carga parpadea en color rojo.	Batería defectuosa.	Consulte a su concesionario.

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio proporcionadas siguen los requisitos de la Legislación de productos peligrosos.
- Siga los requisitos especiales sobre el embalaje y las etiquetas para transportes comerciales, incluidos los de terceros y transportistas.
- Comuníquese con una persona con capacitación especial sobre materiales peligrosos antes de enviar el producto. Siga todas las normas nacionales aplicables.
- Utilice cinta sobre los contactos abiertos cuando coloque la batería en un paquete. Coloque firmemente la batería en el paquete para evitar el movimiento.
- Retire la batería para almacenarla o transportarla.
- Coloque la batería y el cargador de la batería en un lugar seco, donde no haya humedad ni heladas.
- No mantenga la batería en un área donde pueda generarse electricidad estática. No mantenga la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería en un lugar donde la temperatura oscile entre los 5 °C/41 °F y los 25 °C/77 °F, lejos de la luz solar directa.
- Coloque el cargador de la batería en un almacenamiento donde la temperatura esté entre los 5 °C/41 °F y 45 °C/113 °F, lejos de la luz solar directa.
- Utilice solamente el cargador de la batería cuando la temperatura ambiente esté entre 5 °C/41 °F y 40 °C/104 °F.
- Cargue la batería de un 30 % a un 50 % antes de almacenarla durante períodos prolongados.
- Almacene el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.

- Mantenga la batería lejos del cargador de la batería durante el almacenamiento. No permita que niños y otras personas sin autorización toquen el equipo. Mantenga el equipo en un espacio que pueda cerrar.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento total antes de almacenarlo durante un período prolongado.
- Utilice protección para transportes en el producto para evitar lesiones o daños en el producto durante su transporte y almacenamiento.
- Fije el producto de manera segura durante el transporte.
- Guarde el producto solo en un lugar seco.

Eliminación de la batería, el cargador de la batería y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no se debe desechar como residuo doméstico. Recíclelo en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico. Esto ayuda a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Comuníquese con las autoridades locales, servicio de desechos doméstico o con su concesionario para obtener más información.



Tenga en cuenta: El símbolo se muestra en el producto o en el paquete del producto.

Datos técnicos

Datos técnicos

	230IB
Motor	
Tipo de motor	BLDC (sin escobillas), 36 V
Peso	
Peso sin la batería, kg / lb	2,5 / 5,5
Rendimiento del ventilador del propulsor (con boquilla y tubo de la sopladora)	
Velocidad máxima de aire, m/s/mpH	60,8 / 136
Volumen máximo de aire, m³/min/cfm	18,4 / 650
Fuerza de soplado, N	19,6
Límites de temperatura	
Temperatura ambiente para el funcionamiento, °F/°C	14–104/-10–40
Temperatura ambiente para almacenamiento, °F/°C	41–77/5–25

Los datos de la vibración y el ruido se determinan según la velocidad nominal máxima.

Baterías homologadas para el producto

Batería	BLI22	BLI30	40-B140
Tipo	iones de litio	iones de litio	iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	4,2	7,5	4,0
Voltaje nominal, V	36	36	36
Peso, lb/kg	2,9/1,3	4,2/1,9	2,6/1,2

Cargadores de batería aprobados

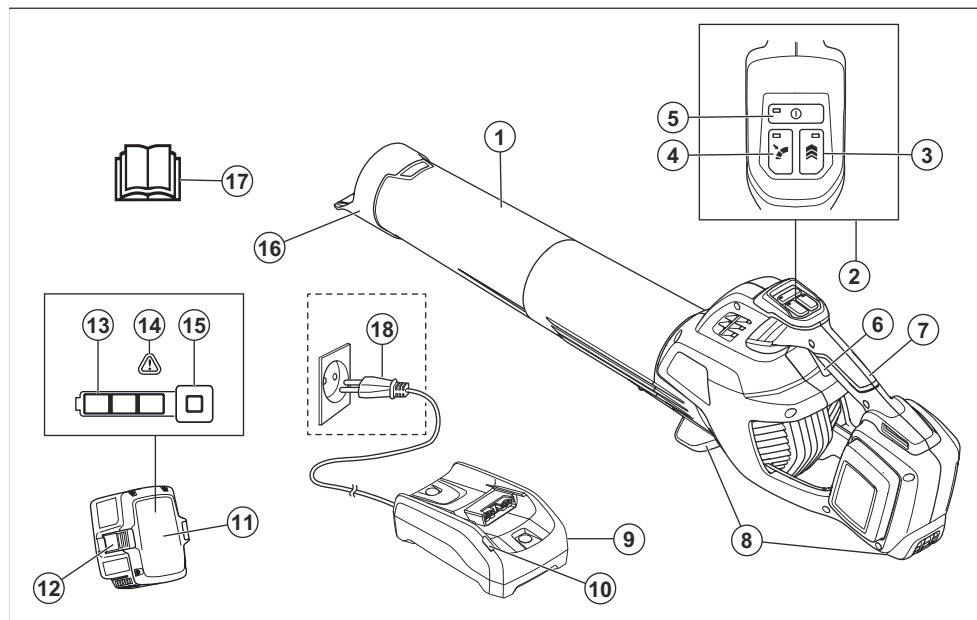
Cargador de la batería	QC250	40-C80
Voltaje de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	250	80

Table des matières

Introduction.....	35	Entretien.....	48
Sécurité.....	37	Dépannage.....	49
Montage.....	45	Transport, entreposage et mise au rebut.....	50
Fonctionnement.....	46	Caractéristiques techniques.....	51

Introduction

Présentation de l'appareil



1. Buse
2. Clavier
3. Bouton de surcroît de puissance
4. Cruise control : Régler le débit d'air optimal pour votre travail
5. Bouton d'alimentation
6. Gâchette
7. Poignée
8. Supports
9. Chargeur de batterie (inclus dans la trousse seulement)
10. Témoin de marche et d'avertissement
11. Batterie (incluse dans la trousse seulement)
12. Bouton de déverrouillage de la batterie
13. Indicateur d'état de la batterie
14. Indicateur d'avertissement (témoin d'erreur)

15. Bouton indicateur de la batterie
16. Racroir
17. Manuel de l'opérateur
18. Prise d'alimentation

Description du produit

Le Husqvarna 230iB est un modèle de souffleur à moteur électrique.

Nous avons une politique de développement continu et nous réservons donc le droit de modifier la conception et l'apparence des produits sans préavis.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour souffler les feuilles et d'autres débris des pelouses, des sentiers, des routes bitumées et d'autres surfaces du même genre.

Symboles figurant sur le produit



AVERTISSEMENT! Risque de blessure grave ou de décès de l'utilisateur ou d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement. Lire attentivement le manuel d'utilisation et bien comprendre les directives avant d'utiliser le produit.



Toujours utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux pendant l'utilisation du produit.



Toujours porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles lorsqu'on utilise le produit.



Porter des bottes et des gants de protection homologués. Porter des manches longues et des pantalons longs.



Ne pas porter de bijou lors de l'utilisation du produit.



Garder les cheveux au-dessus des épaules.



Ne pas laisser, remiser ou utiliser le produit sous la pluie ou dans des conditions humides.



Courant continu.



Le produit ou l'emballage du produit n'est pas un déchet domestique. Recycler dans un centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques.



L'utilisateur de l'aspiro-souffleur doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent sur le même lieu de travail, il faut garder une distance de sécurité d'au moins 15 mètres. L'aspiro-souffleur peut projeter violemment des objets qui peuvent rebondir. Cela peut provoquer des lésions oculaires graves si l'équipement de sécurité recommandé n'est pas utilisé.



yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série **yyyy** représente l'année de production, **ww** indique la semaine de production.

Proposition 65 de la Californie

ATTENTION!

Ce produit contient ou émet un produit chimique qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

Fabricant

Husqvarna Professional Products, Inc 9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Produit endommagé

Nous ne sommes pas responsables des dommages causés à notre produit si :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

Symboles sur le chargeur de batterie



Faire attention et utiliser le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



L'outil est conforme aux directives européennes en vigueur.



Le produit ou l'emballage du produit n'est pas un déchet domestique. Il faut l'envoyer dans un centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques.



Utiliser et garder le chargeur de batterie seulement dans un endroit clos.

Remarque : Les autres symboles et autocollants apposés sur le chargeur de batterie se rapportent aux exigences en matière de certification pour certaines zones commerciales.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT :

Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE :

Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et des blessures graves.

Lire toutes les instructions



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'appareils de jardinage électriques, toujours respecter les règles de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, dont les règles suivantes :

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine



AVERTISSEMENT : Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut provoquer une décharge, un incendie ou des blessures graves.

Remarque : Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure. Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

Sécurité de l'aire de travail

- **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas de machines dans un environnement explosif, dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.**

Un moment d'inattention pourrait vous en faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Les fiches de la machine doivent être compatibles avec la prise. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur avec une machine mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées à la fiche permettent de réduire les risques d'électrocution.
- Éviter d'entrer en contact avec les surfaces mises à la terre (tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque d'électrocution est plus important si le corps est mis à terre.
- Ne pas exposer les machines à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- Toujours manipuler le cordon avec soin. Ne jamais se servir du fil pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Pour le travail à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à l'usage extérieur. L'utilisation d'une telle rallonge réduit le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide ne peut être évitée, utiliser une source d'alimentation protégée par disjoncteur de fuite à la terre. Les disjoncteurs de fuite à la terre réduisent le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

- Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'équipement de protection (masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, dispositif de protection pour les oreilles, etc.) utilisé selon les conditions présentes réduit les risques de blessure.
- Prévenir les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique ou le bloc de batteries, de saisir la machine ou de la transporter. Il est dangereux de porter des machines en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position de marche.
- Retirez tout outil de réglage ou clé mixte avant d'allumer la machine. Une clé mixte ou une clé reliée à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures personnelles.
- Ne pas trop se pencher vers l'avant. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Cela permet de

mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.

- S'habiller de façon appropriée. Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, s'assurer que ceux-ci sont utilisés et correctement branchés. L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- Ne pas laisser la parfaite connaissance de l'outil acquise en raison de l'utilisation fréquente de ce dernier engendrer la complaisance et le non-respect des principes de sécurité relatifs à l'outil. Une négligence peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont la machine est utilisée. L'utilisateur doit déterminer les mesures de sécurité qui sont nécessaires à sa protection sur la base d'une estimation de son exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de chaque phase du cycle opératoire, soit lorsque la machine est éteinte, lorsqu'elle est utilisée activement et lorsqu'elle fonctionne au ralenti).

Utilisation et entretien de la machine

- Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail. La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt. Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- Débranchez la fiche de la prise ou retirez la batterie de la machine, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- Rangez les machines non utilisées hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas la machine ou les présentes consignes utiliser la machine. Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coïncident pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.

- **Maintenez les machines de coupe aiguisée et propre.** *Les machines de coupe correctement entretenues avec des bords coupants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez la machine, les accessoires et les outils insérables, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.*
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil de manière sécuritaire, ni d'en conserver le contrôle lorsqu'une situation inattendue se présente.*

Utilisation et entretien des outils électriques à batteries

- **Ne recharger qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.*
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** *L'utilisation d'autres groupes de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
- **Lorsqu'on n'utilise pas le bloc de batteries, le tenir à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir une connexion entre les bornes.** *La mise en court-circuit des bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Une utilisation abusive peut laisser s'échapper du liquide de la batterie; éviter tout contact.** En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consulter en outre un médecin immédiatement. *Le liquide échappé de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*
- **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil défectueux ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifier peuvent se comporter de manière inattendue et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures potentielles.*
- **Ne pas exposer un bloc de batteries ou l'outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Charge incorrectement ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.*

Service

- **Faites réparer votre machine par un technicien qualifié et utilisez seulement des pièces de rechange identiques.** *Ceci permettra d'assurer la sécurité continue de la machine.*
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc de batteries endommagé.** *La réparation des blocs de batteries ne devrait être effectuée que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

Consignes de sécurité relatives au souffleur pour jardin

- **N'utilisez pas le souffleur pour jardin par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** *pour ne pas courir le risque d'être foudroyé.*
- **Porter des protections pour les yeux et pour les oreilles.** *Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures personnelles.*
- **Lors de l'utilisation du souffleur pour jardin, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. N'utilisez pas le souffleur pour jardin si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.** *Cela réduit le risque de blessures au niveau des pieds.*
- **Ne portez pas de vêtements amples ou d'accessoires tels que des écharpes, des ficelles, des chaînes, des cravates, etc., qui pourraient être aspirés dans les entrées d'air.** Si vous avez des cheveux longs, attachez-les ou couvrez-les pour éviter qu'ils ne soient aspirés par les entrées d'air. *Si l'un de ces éléments est aspiré par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessures personnelles.*
- **Maintenez les autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation du souffleur pour jardin.** *Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessures personnelles.*
- **Ne dirigez jamais la buse du souffleur de feuilles vers des personnes, des animaux ou vers les fenêtres.** Soyez particulièrement prudent lorsque vous soufflez des débris à proximité d'éléments fixes, tels que des arbres, des véhicules et des murs, qui peuvent faire rebondir les débris. *Les objets projetés peuvent endommager les biens et augmenter le risque de blessures personnelles.*
- **N'utilisez pas le souffleur pour jardin pour souffler des objets brûlants ou incandescents, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.** *Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.*
- **Ne touchez pas le ventilateur lorsque celui-ci est en mouvement.** Arrêtez le souffleur pour jardin et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur. *Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.*
- **Lors du retrait des débris végétaux coincés ou de l'entretien du souffleur pour jardin, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.**

Le démarrage accidentel de la machine lors du dégagement de matières coincées ou de l'entretien de la machine peut entraîner des blessures très graves.

Consignes générales de sécurité relatives aux outils électriques



AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et des blessures graves.

Remarque : Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à votre appareil électrique branché sur le secteur ou alimenté par batterie (sans fil).

- Éviter les environnements dangereux. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser sous la pluie.
- Tenir les enfants à distance. Toute les personnes et les animaux doivent rester à une distance suffisante de la zone de travail.
- S'habiller de façon appropriée. Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles. Porter des vêtements de protection. On recommande d'utiliser des gants de travail, des pantalons longs, une chemise à manches longues et des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez à l'extérieur. Le cas échéant, portez un couvre-chef pour couvrir les cheveux longs.
- Utiliser des lunettes de sécurité. Toujours utiliser un masque facial ou un masque antipoussières si la zone de travail est poussiéreuse.
- Utiliser le bon appareil. Ne pas utiliser cet appareil pour des tâches autres que celle pour laquelle il est conçu.
- Ne pas forcer l'appareil. Il offre de meilleurs résultats et le travail est effectué de façon plus sécuritaire s'il tourne au régime pour lequel il a été conçu.
- Ne pas trop se pencher vers l'avant. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- Rester vigilant. Faire preuve de bon sens Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- Remiser l'appareil à l'intérieur. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être remisé dans un endroit clos sec et verrouillé, hors de portée des enfants.
- Entretenir l'appareil avec soin. Respecter les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Vérifier si aucune pièce n'est endommagée. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les dispositifs de

protection sont intacts. Ne jamais utiliser un outil sans dispositif de protection. Vérifier si les pièces mobiles sont alignées et libres de tout blocage.

- Vérifier si aucune pièce n'est cassée ou défectueuse, ce qui pourrait nuire à l'utilisation sécuritaire de votre outil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être réparée ou remplacée adéquatement par un centre d'entretien autorisé, sauf indication contraire dans ce manuel.
- Prévenir les démarrages accidentels. Vérifier que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de brancher l'appareil dans le bloc d'alimentation, de le saisir ou de le transporter. Transporter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou le brancher alors que l'interrupteur est à la position de marche expose à des accidents.
- Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de le remiser. Ces mesures de sécurité réduisent le risque de mise sous tension accidentelle.
- Ne recharger qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.
- N'utiliser l'appareil qu'avec la batterie spécifiquement indiquée. L'utilisation d'autres groupes de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la ranger à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Une utilisation abusive peut entraîner une fuite du liquide de batterie. Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consulter en outre un médecin immédiatement. Le liquide échappé de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un appareil défectueux ou modifié. Les batteries endommagées ou modifier peuvent se comporter de manière inattendue et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures potentielles.
- Ne pas exposer un bloc de batteries ou l'appareil au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 266 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une recharge mal effectuée ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.

- Faire réparer l'appareil par un technicien qualifié et n'utiliser que des pièces de rechange identiques. Ceci permettra d'assurer la sécurité continue du produit.
- Ne pas modifier ni tenter de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf de la manière indiquée dans le mode d'emploi et d'entretien.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT :

Lire
les messages d'avertissement qui
suivent avant d'utiliser l'outil.

- Une utilisation inappropriée ou imprudente du produit risque d'en faire un outil dangereux susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou à d'autres personnes. Lire et bien comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation.
- La conception du produit ne peut en aucun cas être modifiée sans l'autorisation du fabricant. Ne jamais utiliser un produit qui a été modifié de quelque manière que ce soit par rapport aux spécifications d'origine et toujours utiliser des accessoires d'origine. Les modifications et les accessoires non autorisés peuvent engendrer des blessures graves ou la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes. Votre garantie ne couvre pas les dommages ou la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés.
- Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ magnétique peut, dans certains cas, nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
- Retirer la batterie de l'appareil avant de la charger.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

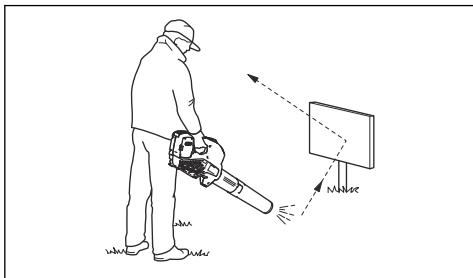


AVERTISSEMENT :

Lire
les messages d'avertissement qui
suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser le souffleur par mauvais temps comme lors de brouillard, de pluie, de vents forts, de froid intense, etc.
- Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Le produit étant facile à démarrer, les enfants peuvent le faire démarrer s'ils sont laissés sans surveillance. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.
- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres (50 pi) pendant le travail. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans la même zone, la distance de sécurité doit être d'au moins quinze mètres. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Assurez-vous de pouvoir vous tenir debout et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
- Soyez bien en équilibre, les pieds daplomb, à tout moment. Ne vous penchez pas trop loin.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'avertissement ou aux cris lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- Respectez le voisinage en évitant d'utiliser le produit à des heures indues, par exemple tard le soir ou tôt le matin. Respectez les réglementations et ordonnances en vigueur.
- Utilisez le produit au flux d'air le plus faible. L'utilisation du flux d'air maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un flux d'air plus faible limite les nuisances sonores et la production de poussière. Cela permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.
- Utilisez un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenez l'embout du tube de soufflage le plus près possible du sol.
- Restez attentif à votre environnement. Dirigez le produit loin des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Réduisez la durée de soufflage en humidifiant légèrement les zones poussiéreuses ou en utilisant un pulvérisateur.
- Tenez compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- Arrêtez le produit et retirez la batterie si le produit se met à vibrer de façon anormale.

- L'utilisation du souffleur pour déplacer des monticules importants de déchets prend beaucoup de temps tout en étant inutilement bruyante.
- Nettoyez une fois le travail terminé. Assurez-vous que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.
- Ne courez pas avec le produit.
- Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.



- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
- Arrêtez le moteur avant d'installer ou de retirer les accessoires ou d'autres composants.
- Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.
- Ne posez jamais le produit au sol lorsqu'il est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
- Le souffleur ne doit pas être utilisé sur des échelles ou des échafaudages.



- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Attention aux objets projetés. Des cailloux, débris et autres peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- Utilisez un dispositif de protection contre les courants résiduels (RCD) pour augmenter la sécurité. Un disjoncteur différentiel de fuite à la terre permet de protéger les opérateurs en cas de défaut électrique.
- Ce produit est reconnu pour ses faibles vibrations. Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en

cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

- Utilisez le produit uniquement pour les travaux auxquels il est destiné.
- Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

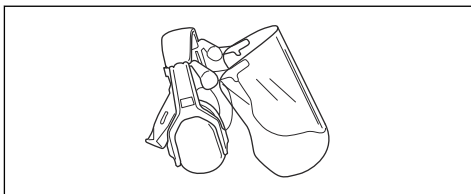
Équipement de protection personnelle



AVERTISSEMENT : Lire

les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

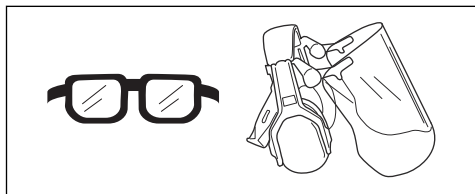
- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'appareil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Laissez le concessionnaire aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives. En règle générale, les outils alimentés par batterie sont relativement silencieux, mais peuvent tout de même causer des lésions auditives en raison d'une combinaison de niveau sonore et d'un usage prolongé. Husqvarna recommande aux utilisateurs d'utiliser des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation des produits pendant des périodes prolongées dans une journée. Les utilisateurs permanents et réguliers doivent faire vérifier régulièrement leur ouïe.



AVERTISSEMENT : Les protecteurs

d'oreille limitent la capacité d'entendre les sons et les signaux d'avertissement.

- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux. Porter également des lunettes de protection homologuées en cas d'utilisation d'une visière. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne.



- Utiliser des vêtements faits de tissus résistants. Toujours utiliser des pantalons longs et lourds et des manches longues. Ne pas porter des vêtements amples qui peuvent se prendre dans les broussailles et les branches. Ne pas porter des bijoux, des pantalons courts, des sandales et ne pas marcher pieds nus. Garder les cheveux au-dessus des épaules.
- Garder une trousse de premiers soins à portée de main.



- Utiliser un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.

Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT :

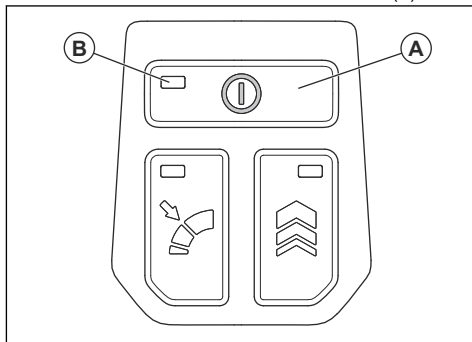
Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Cette section décrit l'équipement de sécurité du produit, son but et la façon d'en effectuer les inspections et l'entretien afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement. Consulter les instructions sous la rubrique *Présentation de l'appareil à la page 35* pour trouver où ces pièces se trouvent sur votre produit.
- La durée de vie du produit peut être réduite et le risque d'accident peut augmenter si l'entretien de la machine n'est pas effectué correctement et si l'entretien ou les réparations ne sont pas effectués de façon professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre concessionnaire le plus proche.

- Ne jamais utiliser un produit dont les composants de sécurité sont endommagés. L'équipement de sécurité du produit doit être inspecté et entretenu selon les directives de la présente section. Si une inspection de la machine détecte une panne, communiquer avec un atelier spécialisé pour réparation.
- Tous les travaux de réparation nécessitent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, on doit communiquer avec un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le détaillant qui vous a vendu le produit n'est pas un centre de service agréé, demandez-lui l'adresse de l'atelier spécialisé le plus proche.

Vérification du clavier

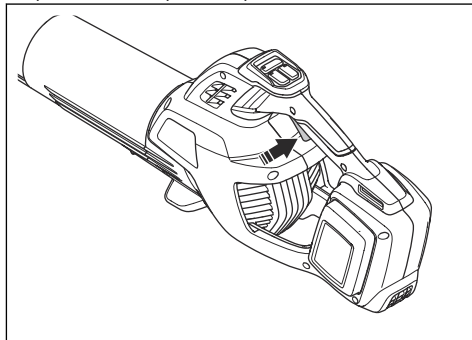
- Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation (A).



- Quand le produit est sous tension, le témoin à DEL (B) s'allume.
- Quand le produit est hors tension, le témoin à DEL (B) s'éteint.

Pour vérifier le commutateur d'activation

- Appuyer brièvement sur le commutateur d'activation pour s'assurer qu'il se déplace librement.



Sécurité en matière de batteries



AVERTISSEMENT :

Lire

les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utiliser des piles rechargeables Husqvarna en tant que source d'alimentation pour les produits associés Husqvarna seulement. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser la batterie en tant que source d'alimentation pour d'autres appareils.
- Ne pas utiliser des batteries non rechargeables.
- Risque de choc électrique. Ne pas raccorder les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- Manipuler les batteries avec précaution afin de ne pas provoquer un court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures graves.
- Ne pas placer d'objet dans les fentes de ventilation de la batterie.
- Ne pas exposer un bloc de batteries ou l'appareil au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut provoquer une explosion.
- Maintenir la batterie à l'écart de la lumière du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut exploser et causer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Garder la batterie à l'écart de la pluie et de l'humidité.
- Garder la batterie à l'écart des micro-ondes et des pressions élevées.
- Ne pas essayer de démonter ou de briser la batterie.
- Ne pas ouvrir ou endommager la batterie. L'électrolyte qu'elle contient est corrosif et peut causer des brûlures aux yeux et à la peau. Elle est toxique en cas d'ingestion.
- S'il y a une fuite au niveau de la batterie, ne pas laisser le liquide toucher la peau ou les yeux. Si on touche le liquide, nettoyer la zone avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin.
- Utiliser la batterie dans une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (114 °F).
- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Se reporter à *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie. à la page 49.*
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Garder les batteries en entreposage à l'écart des objets métalliques tels que les clous, les pièces de monnaie et les bijoux.
- Maintenir la batterie à l'écart des enfants.

Sécurité du chargeur de batteries



AVERTISSEMENT :

Lire

les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de décharge électrique et de court-circuit si les consignes de sécurité ne sont pas suivies.
- Utiliser une prise secteur mise à la terre approuvée qui n'est pas endommagée.
- N'utiliser que des chargeurs de marque Husqvarna.
- Ne pas essayer de démonter le chargeur de batterie.
- Ne pas soulever le chargeur de batterie au moyen du cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, tirer la fiche. Ne pas tirer le cordon d'alimentation.
- Tenir les câbles et les rallonges à l'abri de l'eau, de l'huile et des arêtes coupantes. S'assurer que le câble n'est pas coincé entre les portes, les barrières ou quoi que ce soit de semblable.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux qui peuvent engendrer une corrosion. S'assurer que le chargeur de batterie n'est pas couvert. Débrancher la prise du chargeur de batterie en cas de fumée ou d'incendie.
- Recharger la batterie seulement dans un endroit clos avec une bonne ventilation et à l'écart de la lumière. Ne pas charger la batterie à l'extérieur. Ne pas charger la batterie dans des conditions humides.
- Utiliser le chargeur de batterie seulement lorsque la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Utiliser le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussières.
- Ne pas placer d'objet dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne pas raccorder les bornes du chargeur de batterie aux objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utiliser des prises murales approuvées qui ne sont pas endommagées.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débrancher immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Remplacer le cordon d'alimentation s'il est endommagé.
- Maintenir le chargeur de batterie à l'écart des enfants.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- Ne pas manipuler le chargeur de batterie avec les mains humides.

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus, des personnes à capacités physique, mentale ou sensorielle réduites, ou des personnes avec un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans supervision.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT :

Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du produit.

- Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien, de procéder à d'autres contrôles ou d'assembler le produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de réparation et d'entretien décrits dans ce manuel

d'utilisation. Se rendre dans le centre de service agréé pour les travaux de réparation ou d'entretien plus importants.

- Garder les boulons, écrous et vis serrés afin de s'assurer que l'outil est en état de fonctionnement sécuritaire.
- Remplacer les pièces usées ou abîmées.
- En absence d'entretien, cela réduit la durée de vie du produit et augmente le risque d'accident.
- Une formation spécifique est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si toutes les vérifications indiquées dans ce manuel d'utilisation ne sont pas homologuées une fois l'entretien effectué, se rendre dans le centre de service La disponibilité des réparations et des entretiens effectués de façon professionnelle est garantie pour votre produit.
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Montage

Introduction

Cette section décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.

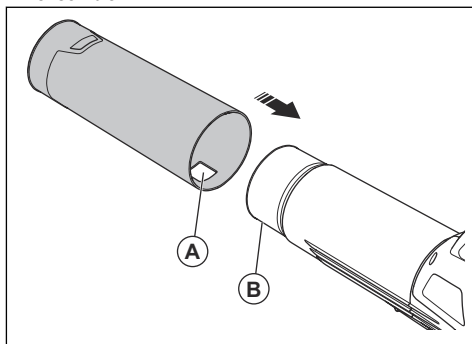


AVERTISSEMENT : Avant de procéder au montage du produit, veuillez lire le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

Assemblage des tubes du souffleur

Remarque : Appliquer un lubrifiant à base d'eau sur l'extrémité des tubes pour faciliter le montage.

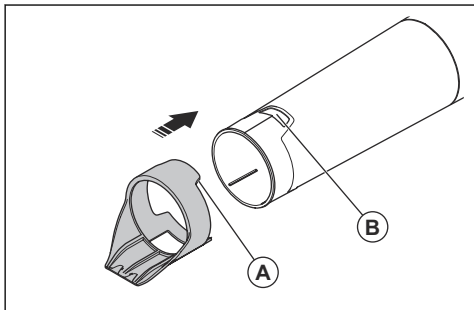
- Fixer la buse du souffleur sur le tube jusqu'à ce que l'onglet (B) entre dans le trou (A). S'assurer que la buse du souffleur et le tube sont verrouillés ensemble.



Pour fixer le racloir

Le racloir peut être utilisé pour déloger les feuilles et autres matériaux indésirables pour faciliter le nettoyage.

- Fixer le racloir à la buse du souffleur jusqu'à ce que l'onglet (A) entre dans le trou (B). S'assurer que le racloir et le tube sont verrouillés ensemble.

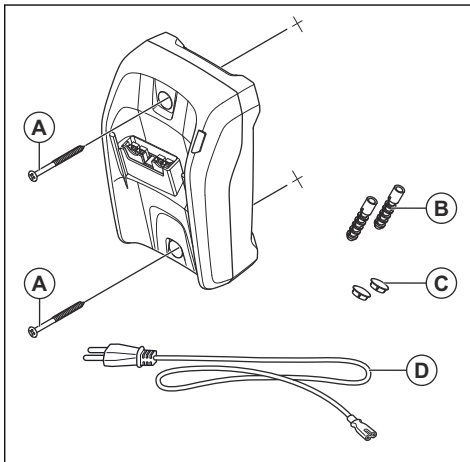


Pour installer le chargeur de batterie sur le mur



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installer le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des deux vis (A). Utiliser des fiches murales (B) si nécessaire.



2. Installer les deux bouchons à trou de vis (C).
3. Brancher le cordon d'alimentation (D) au chargeur de batterie et à une prise secteur.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Vérifier l'arrivée d'air pour détecter toute trace éventuelle de saleté ou de fissures. Utiliser une brosse et retirer l'herbe et les feuilles coincées dans le produit.
2. S'assurer que le produit fonctionne correctement.
3. Faire un contrôle de tous les écrous et de toutes les vis et s'assurer qu'ils sont bien serrés.

Pour brancher le chargeur de batterie



AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 41°F (5°C) et 104°F (40°C).

1. Brancher le chargeur de batterie à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Placer la fiche dans une prise secteur mise à la terre. Le voyant à DEL sur le chargeur de batterie clignote en rouge une fois et en vert une fois.

Pour charger la batterie



MISE EN GARDE : S'assurer que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne pas mettre la batterie dans le chargeur de batterie si cette première est sale ou humide.

1. Brancher le chargeur de batterie sur une prise secteur. Le voyant à DEL de charge clignote en rouge 1 fois et en vert 1 fois.



MISE EN GARDE : Brancher uniquement le chargeur de batterie sur une prise secteur à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Connecter la batterie au chargeur de batterie. La DEL verte s'allume.
3. Retirer la batterie du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée. Appuyer sur le bouton indicateur de la batterie pour connaître l'état de la batterie. Lorsque toutes les DEL de la batterie s'allument, la batterie est complètement chargée.

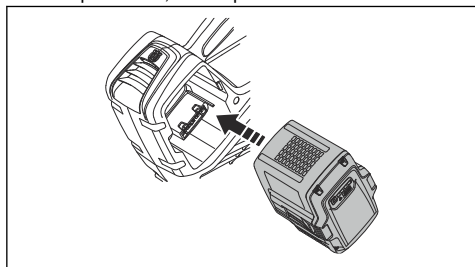
4. Tirer la fiche d'alimentation pour débrancher le chargeur de batterie de la prise secteur. Ne pas tirer le cordon d'alimentation.

Pour connecter la batterie au produit

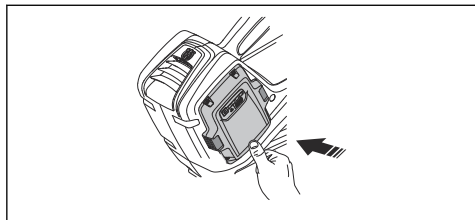


AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. S'assurer que la batterie est complètement chargée.
2. Faire glisser la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie doit glisser facilement, si ce n'est pas le cas, il n'est pas installé correctement.

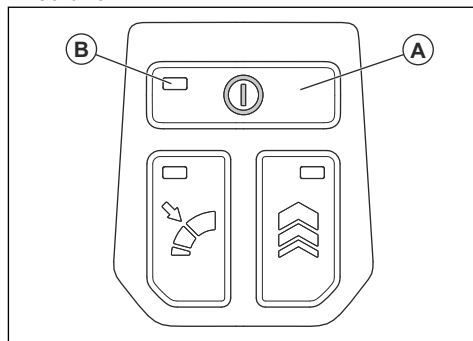


3. Appuyer sur la partie inférieure de la batterie et la pousser vers l'intérieur à fond dans le compartiment de batterie. La batterie se verrouille en position lorsqu'un déclic se fait entendre.
4. S'assurer que les loquets se fixent en place correctement.



Mise sous tension de l'appareil

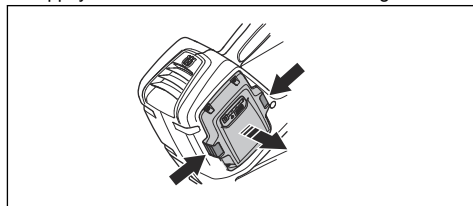
1. Appuyer sur le bouton d'alimentation (A) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte (B) s'allume.



2. Utiliser le commutateur d'activation pour commander la vitesse.

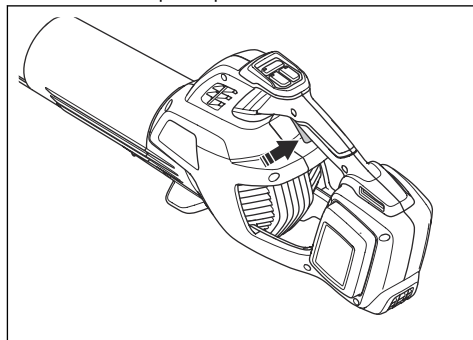
Arrêt de l'appareil

1. Relâcher la gâchette.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte s'éteigne.
3. Retirer la batterie de l'outil. Pour dégager la batterie, appuyer sur les 2 boutons de déverrouillage.

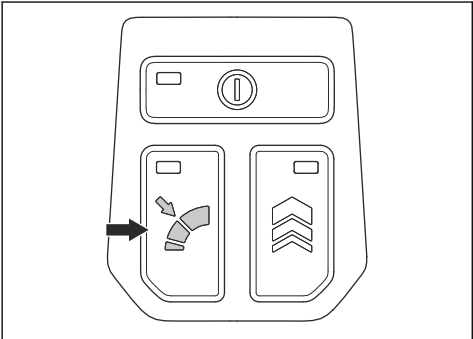


Réglage du débit d'air optimal pour le travail à effectuer

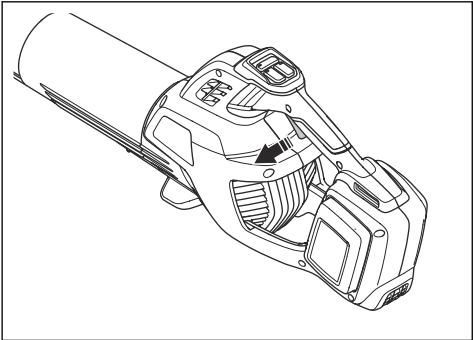
1. Appuyer sur la gâchette de puissance et la maintenir au débit d'air optimal pour le travail à effectuer.



2. Appuyer sur le bouton du régulateur de vitesse pour régler le débit d'air sélectionné. Le témoin à DEL s'allume.



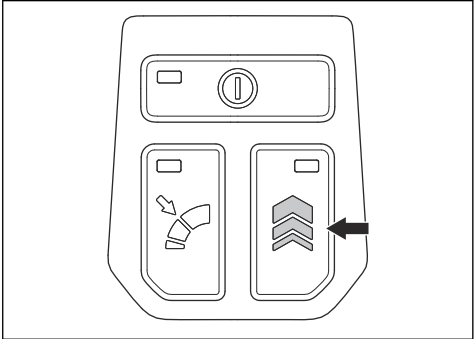
3. Continuer l'utilisation du produit sans appuyer sur la gâchette de puissance.



4. Appuyer de nouveau sur le bouton du régulateur de vitesse pour arrêter la fonction de régulateur de vitesse.

Pour augmenter de manière temporaire le débit d'air

- 1. Démarrer l'outil. Se reporter à la section *Mise sous tension de l'appareil* à la page 47.
- 2. Appuyer sur le bouton de surcroît de puissance pour obtenir un débit d'air maximal. Le témoin à DEL s'allume.



3. Relâcher le bouton de surcroît de puissance pour revenir au débit d'air initial.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Avant de procéder à l'entretien, lire et bien comprendre le chapitre sur la sécurité.

Calendrier d'entretien



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie avant de procéder à l'entretien.

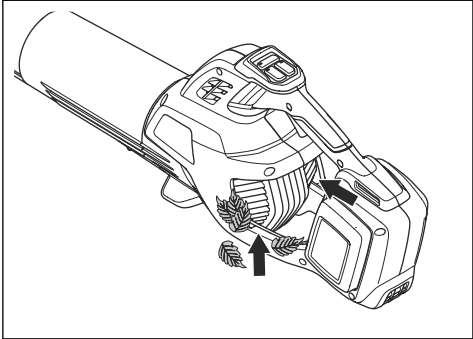
Voici les mesures d'entretien à effectuer sur l'outil.

Entretien	Quotidien	Hebdo-madaire	Mensuel
Nettoyer l'extérieur de la machine à l'aide d'un chiffon propre et sec. Ne jamais utiliser de l'eau.	X		
Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.	X		
S'assurer que le bouton d'alimentation fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
S'assurer que le commutateur d'activation fonctionne correctement par rapport aux normes de sécurité.	X		

Entretien	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel
Vérifier le serrage des écrous et des vis.	X		
Vérifier que la batterie est intacte.	X		
Vérifier la charge de la batterie.	X		
S'assurer que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et fixent la batterie à la machine.	X		
S'assurer que le chargeur de batterie est intact et fonctionnel.	X		
S'assurer que toutes les connexions sont intactes et propres.		X	
Vérifiez les raccordements entre la batterie et la machine, ainsi que le raccordement entre la batterie et le chargeur de batterie.			X

Vérification de la prise d'air

1. S'assurer que la prise d'air n'est pas obstruée



2. Au besoin, mettre le produit hors tension et retirer les feuilles ou les matériaux indésirables.



MISE EN GARDE : L'obstruction de la prise d'air réduit la capacité de soufflage de l'outil et augmente la température de fonctionnement du moteur. Si le moteur devient trop chaud,

il peut en résulter une défaillance du moteur.

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examiner la batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
2. Examiner le chargeur de batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
3. S'assurer que le cordon de raccordement du chargeur de batterie est intact et qu'il ne présente pas de fissure.

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie.

1. Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyer la batterie et chargeur de batterie à l'aide d'un chiffon sec. Garder les chemins de guidage de la batterie propres.
3. S'assurer que les bornes de la batterie et le chargeur de batterie sont propres avant de placer la batterie dans le chargeur de batterie ou sur le produit.

Dépannage

Clavier

Clavier	Anomalies potentielles	Action possible
Le voyant DEL vert clignote	Niveau de batterie faible	Charger la batterie.

Batterie

État	Anomalies potentielles	Procédure possible
La DEL d'avertissement de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laisser la batterie se refroidir ou la placer à l'intérieur afin de lui permettre de se réchauffer. Lorsque la température de la batterie est adéquate, il sera possible de l'utiliser. Utiliser la batterie à des températures ambiantes comprises entre 14°F (-10°C) et 104°F (40°C).
	La batterie est à plat.	Charger la batterie.
La DEL d'avertissement de la batterie s'allume.	Erreur de batterie permanente.	Communiquer avec votre centre de services.

Chargeur de batterie

État	Anomalies potentielles	Procédure possible
Le voyant DEL du système de charge est rouge.	Erreur permanente du chargeur de batterie	Communiquer avec votre centre de services.
Le voyant DEL du système de charge clignote en rouge.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laisser la batterie se refroidir ou se réchauffer. Lorsque la température de la batterie est adéquate, il sera possible de l'utiliser ou de la recharger. Utiliser le chargeur de batterie à des températures ambiantes indiquées dans <i>Caractéristiques techniques à la page 51</i> .
Le voyant DEL du système de charge clignote en vert.		
Le voyant DEL du système de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse.	Communiquer avec votre centre de services.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et entreposage

- Les batteries au lithium-ion fournies respectent les exigences de la loi sur les produits dangereux.
 - Respecter l'exigence spéciale relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
 - Communiquer avec une personne ayant une formation spéciale en matière de composés dangereux avant d'envoyer le produit. Respecter tous les règlements nationaux applicables.
 - Utiliser du ruban adhésif sur des contacts ouverts lorsque vous emballez la batterie. Placer la batterie dans un emballage hermétique pour éviter tout mouvement.
 - Déposer la batterie à des fins de remisage ou de transport.
 - Placer la batterie et le chargeur de batterie dans un espace sec et exempt d'humidité et de gel.
- Ne pas maintenir la batterie dans une zone où l'électricité statique peut se développer. Ne pas entreposer la batterie dans une boîte métallique.
 - Entreposer la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.
 - Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45°C (113 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.
 - Utiliser le chargeur de batterie seulement lorsque la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
 - Charger la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pour une longue période.
 - Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit clos et sec.
 - Tenir la batterie à l'écart du chargeur de batterie pendant la période d'entreposage. Ne pas laisser

- des enfants et d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Maintenir l'équipement dans un endroit qui peut être verrouillé.
- Nettoyer le produit et effectuer un entretien complet avant de l'entreposer dans le local de rangement pendant une longue période.
 - Utiliser le fourreau de transport sur le produit afin d'éviter des blessures ou des dommages au produit pendant le transport et le remisage.
 - Fixer le produit de façon sécuritaire pendant le transport.
 - Remiser le produit dans un endroit sec.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et de l'outil

Le symbole ci-dessous signifie que le produit n'est pas un déchet domestique. Recycler dans un

centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques. De cette façon, vous ne nuirez pas à l'environnement.

Communiquer avec les autorités locales, le service de déchets ménagers et votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.



Remarque : Le symbole sur le produit ou l'emballage du produit, indique :

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	230iB
Moteur	
Type de moteur (BLDC = à courant continu sans balais)	BLDC (sans balais) 36 V
Poids	
Poids sans batterie, kg/lb	2,5/5,5
Rendement de la roue à ailette (avec buse et tube du souffleur)	
Vitesse de l'air maximal, m/s/mi/h	60,8/136
Volume d'air maximal, m³/min/pi³/min	18,4/650
Force de soufflage, N	19,6
Limites de température	
Température ambiante lors du fonctionnement, °F/°C	14 à 104/-10 à 40
Température ambiante lors du remisage, °F/°C	41 – 77 / 5 – 25

Les données sur le bruit et les vibrations sont déterminées sur la base de la vitesse nominale maximale.

Batteries homologuées pour le produit

Batterie	BLi22	BLi30	40-B140
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	4,2	7,5	4,0
Tension nominale, V	36	36	36

Batterie	BLi22	BLi30	40-B140
Poids, lb/kg	2,9 /1,3	4,2/1,9	2,6/1,2

Chargeurs de batteries approuvés

Chargeur de batterie	QC250	40-C80
Tension d'entrée, V	100 à 240	100 à 240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	250	80



www.husqvarna.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143582-49



2025-03-04